



Pompe de apă inteligente IBO WZI 900 MAȘINĂ, MAGNET 750 MAȘINĂ, HP INOX AUTO

REMARCA! Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de utilizare. Din motive de siguranță, numai persoanele care cunosc instrucțiunile de utilizare în detaliu au voie să opereze pompa.

Cuprins

	Introducere Siguranță Parametri de transport și depozitare Instalare	3
	Funcționare Funcționare Întreținere și depozitare Diagnosticare și	4
	reparații Să avem grijă de mediul nostru!	6
		8
		14
		16
		17
		23
		24
		27
	Declarație de conformitate UE/CE Modulul A	28
	Manual de utilizare în limba engleză	29
	Manual de utilizare germană	57
	CARD DE GARANȚIE	85

Avertisment!



Simbolul "pericol" este utilizat pentru observații, a căror nerespectare poate duce la o amenințare la adresa vieții sau sănătății din partea instalației electrice. Înainte de a efectua operațiuni marcate cu acest simbol, cablul de alimentare al pompei trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică.

Avertisment!



Simbolul "pericol" este folosit pentru observații, a căror nerespectare poate provoca o amenințare la adresa vieții sau sănătății.

Remarca!



Simbol utilizat pentru observații, a căror nerespectare poate duce la riscul de deteriorare a dispozitivului și pericol pentru viață sau sănătate. Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instalare și utilizare pentru a evita pierderile inutile.

Margini ascuțite!



Simbolul "margini ascuțite" este utilizat pentru comentarii care pot duce la tăieturi sau tăieturi dacă nu sunt respectate.

Distrugerea dispozitivului!



Simbolul "dispozitiv distruge" utilizat pentru observații, a căror nerespectare ar putea duce la deteriorarea gravă a dispozitivului

Remarca!



Manualul de utilizare este elementul de bază al contractului de vânzare-cumpărare. Nerespectarea de către utilizator a instrucțiunilor conținute în manualul de utilizare constituie nerespectarea contractului și exclude orice pretenții care decurg dintr-o posibilă defecțiune a dispozitivului ca urmare a utilizării neconforme.

Producătorul nu este responsabil pentru erorile de funcționare a dispozitivului dacă acesta a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat într-un scop care nu se încadrează în domeniul de aplicare al lucrărilor recomandate sau nu respectă indicațiile conținute în acest manual. De asemenea, producătorul nu este responsabil pentru eventualele erori în instrucțiunile de utilizare din cauza erorilor de imprimare sau copiere. Producătorul își rezervă dreptul de a aduce produsului orice modificări pe care le consideră necesare și utile și care nu afectează caracteristicile sale de bază.

DAMBAT nu este responsabil pentru deteriorarea dispozitivului, proprietatea sau vătămarea persoanelor ca urmare a nerespectării recomandărilor conținute în manual, inclusiv selectarea incorectă a dispozitivului, instalarea neconformă cu manualul, standardele aplicabile și reglementările naționale, întreținerea necorespunzătoare a dispozitivului și a întregului sistem.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale, mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe împiedică utilizarea în siguranță a echipamentului fără supraveghere sau instrucțiuni.

Glosar de termeni:

Pompă- o parte hidraulică a dispozitivului compusă din componente direct implicate în pomparea mediului, cum ar fi: corpul pompei, rotorul, arborele pompei, garnitura pe partea rotorului.

Intrare pompă- conectarea dispozitivului utilizat pentru aspirarea/admisia mediului, în funcție de versiunea pompei, poate fi filetată, flanșată, terminată cu o gaură sau un capăt de robinet pentru un furtun.

Ieșirea pompei - o conexiune a unui dispozitiv utilizat pentru pomparea/pomparea mediului, în funcție de versiunea pompei, poate fi filetată, flanșată, terminată cu o gaură sau un capăt de spigot pentru furtun.

Conductă de aspirație- o secțiune a unei țevi sau a unui furtun flexibil care alimentează mediul de la sursă la intrarea pompei.

Conductă de presiune- o secțiune a unei țevi sau furtun flexibil prin care mediul este alimentat de la ieșirea pompei la receptor.

Condiții generale de siguranță:

Înainte de a continua cu oricare dintre aceste dispozitive, ar trebui să citiți cu atenție instrucțiunile conținute în manual. Acest lucru se aplică atât asamblării, cât și funcționării, dar și transportului și depozitării (depozitarea). Citirea și înțelegerea instrucțiunilor vă va ajuta să evitați vătămările corporale grave și deteriorarea componentelor dispozitivului.



Informațiile plasate direct pe dispozitiv trebuie respectate și păstrate într-o stare lizibilă. Acest lucru este valabil atât pentru plăcuța cu date tehnice, cât și pentru marcasele imprimate pe componentele individuale ale dispozitivului.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în conformitate cu recomandările producătorului în măsura prevăzută în prezentul manual. Nu utilizați într-o stare parțial asamblată sau atunci când starea tehnică ridică probleme. Nu utilizați aparatul pentru funcționare "uscată" sau pentru pomparea altor medii decât cele recomandate de producător.

În plus față de instrucțiunile din acest manual, trebuie respectate reglementările imperative de prevenire a accidentelor, reglementările locale de siguranță, protecția împotriva exploziilor, agenții chimici și periculoși și legile și standardele aplicabile.

Operare sigură cu dispozitivul

Înainte de a efectua orice lucrare la aparat, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de alimentare electrică. Nerespectarea acestui lucru poate duce la electrocutare sau deteriorarea dispozitivului.

Modificările produsului și modificările caracteristicilor de construcție sau performanță ale acestuia pot fi efectuate numai de către service-ul producătorului, în caz contrar garanția și orice răspundere din partea producătorului – garant vor fi pierdute. Adresa centrului de service autorizat este indicată la sfârșitul acestui manual în secțiunea

CARD DE GARANȚIE.

Remarca!

REMARCA

Dispozitivul nu este proiectat pentru funcționare uscată, apă murdară și lichide inflamabile, explozive, uleioase sau groase.

Remarca!

Intervalul de funcționare al dispozitivului este indicat pe plăcuța cu date tehnice a dispozitivului.

Remarca!

În timpul funcționării dispozitivului, este necesar să se evite pomparea lichidului care conține particule abrazive și fibroase, datorită naturii lor distructive pentru dispozitiv. Particulele abrazive provoacă uzura mai rapidă a pieselor consumabile, cum ar fi rotorul sau garnitura, iar în cazul deteriorării sau scăderii parametrilor de performanță a pompei, acestea nu sunt supuse condițiilor de garanție (nu sunt defecte de fabricație sau daune cauzate de producător). Înlocuirea lor va fi efectuată de către serviciu contra cost.

Remarca!

Mediile cu un conținut ridicat de solide sau minerale în suspensie pot provoca formarea de depuneri pe componentele pompei. Îndepărtarea reziduurilor și a depunerilor nu este supusă condițiilor de garanție și toate activitățile care vizează restabilirea eficienței dispozitivului vor fi efectuate contra cost.

Transport și depozitare



În timpul fiecărui transport al dispozitivului, este necesar să vă asigurați că acesta este ferm protejat împotriva mișcării sale (sau a ambalajului), rotației necontrolate, strivirii sau altor posibile deteriorări în timpul mișcării. Înainte de încărcare, verificați starea tehnică a ambalajului pentru a vedea dacă nu este deteriorat și dacă oferă o protecție adecvată în timpul transportului.

Remarca!

Cablu electric



Nu ridicați sau trageți niciodată aparatul de cablu electric, deoarece acest lucru poate deteriora cablu electric și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la șocuri electrice din cauza izolației deteriorate a cablului.

Remarca!

Verificarea stării livrării



Dacă se constată daune în timpul transportului, trebuie efectuată o analiză amănunțită a daunelor și apoi contactați reprezentantul producătorului, vânzătorul sau centrul de service autorizat pentru a determina cursul de acțiune ulterioară.

Avertisment!



Nu încercați să reparați singur aparatul sau să reconectați niciun dispozitiv care prezintă semne de deteriorare. Acest lucru poate duce la un pericol pentru sănătate și viață sau pentru aparat și instalație în sine.

Remarca!

Transportul echipamentului este permis în ambalajul original sau de schimb care îl împiedică să se miște sau să se rotească liber. În timpul transportului, este interzisă depășirea parametrilor furnizați de producător, cum ar fi: încălzire, umezeală sau inundații, zdorire sau expunere la substanțe chimice agresive.

REMARCA

Utilizați mijloace adecvate și dispozitive de siguranță pentru manipulare, ținând cont de greutatea și posibilele puncte de fixare ale dispozitivului.

Magazin

Când depozitați dispozitivul care nu este utilizat, acesta trebuie lăsat deconectat de la sursa de alimentare și de la conductele de aspirație și presiune. Pentru depozitare, dispozitivul trebuie curățat (clătit cu apă curată), uscat și protejat de umiditate pentru a preveni coroziunea. Înfășurați cablu de alimentare și fixați-l împotriva ciupirii sau tăierii. Diametrul de înfășurare al cablului trebuie să fie mai mare de zece ori diametrul firului, astfel încât să nu existe deteriorarea miezurilor din cablu sau deteriorarea structurii izolației. Asigurați capătul liber al cablului împotriva pătrunderii umezelii (de preferință cu un manșon termocontractabil).

Transport și depozitare

Protejați dispozitivul de intemperii, inclusiv expunerea la lumina soarelui (UV), căldură peste 40°C, inundații, pătrunderea umezelii și temperatura ambientală sub 4°C.

Remarca!

REMARCA

Dacă dispozitivul este lăsat conectat la sistem și la sursa de alimentare electrică pentru o perioadă lungă de timp de neutilizare, controlerul va porni automat pompa la fiecare 24 de ore timp de 20 de secunde pentru a preveni coroziunea și a bloca părțile hidraulice ale pompei.

Parametrii

Avantaje:

Reglarea lină a turației motorului vă permite să evitați schimbările bruște de presiune în rețea (inclusiv ciocanele de apă care pot deteriora instalația),

- Eficiență energetică ridicată și consum mai mic de energie decât în hidroforii clasici,
- Nivelul scăzut de zgomot nu are ca rezultat nicio neplăcere pentru utilizatorii spațiilor,
- Autonomie ridicată de funcționare și posibilitatea de programare a sistemului de control,
- Pornire automată a dispozitivului la admisia apei în sistem și oprire automată după terminarea consumului.
- Posibilitatea de a seta funcționarea ciclică la umplerea rezervorului cu apă de la sursă,
- Stabilizarea presiunii de la rețea, în cazul unei presiuni suficiente din exterior, pompa nu funcționează și pornește automat la căderea alimentării (posibilitatea de reglare a intervalului de comutare),
- Ușurința instalării și dezinthalării dispozitivului (în cazul utilizării pe termen scurt și întreruperii),
- Designul compact și dimensiunile reduse permit multe tipuri de caroserie,
- Greutatea redusă permite transportul de către 1 persoană (~10kg),
- Program de protecție încorporat împotriva imobilizării unui dispozitiv care nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp, care este conectat la instalație și la alimentarea electrică,
- Afișarea unui cod de eroare lizibil pe controler care poate fi citit din Tabelul 10.2
- Indicatori de mod de funcționare pe carcasă și semnalizarea parametrilor de funcționare pe panoul de control,
- Sistem de securitate încorporat:
 - Presiune prea scăzută sau prea mare în sistem
 - Supraîncărcarea motorului,
 - O scădere sau o creștere a tensiunii.

Parametrii

Caracteristici tehnice de bază			
Model	WZI 900 AUTO	MAGNET 750 AUTO	HP INOX AUTO
Putere nominală	0,9 kW	0,75 kW	0,55 kW
Tensiune nominală/frecvență	230V/50HZ (monofazat)	230V/50HZ (monofazat)	230V/50HZ (monofazat)
Max. curent nominal al pompei	4,8 / 7,5 A	5 / 8 A	3,6 / 5,6 A
Viteză	RMP 0-4000	RMP 0-4000	RMP 0-4000
Protecție	IP54	IP54	IP54
Eficiență maximă	75 l/min	115 l/min	92 l/min
Ridicare maximă	43 m	50 m	45 m
Adâncimea maximă de aspirație	7 m	7 m	7 milioane
Mod de funcționare	Continuu – S1	Continuu – S1	Continuu – S1
Diametrul robinetelor (aspirație x evacuare)	1" x 1"	1" x 1"	1" x 1"
Presiune maximă	10 baruri	10 baruri	10 baruri
Temperatura apei pompate	0-60°C	0-60°C	0-60°C
PH-ul apei pompate	5-8	5-8	5-8
Temperatura ambiantă	0-40°C	0-40°C	0-40°C
Dimensiuni L x L x H	322 x 237 x 310 mm	472 x 260 x 325 mm	424 x 223 x 255 mm

Balanță	10,1 kg	10 kg	9 kg
Funcția de protecție	• Presiune prea ridicată/scăzută • Subtensiune • Tensiune prea mare • Protecție împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde	• Presiune prea ridicată/scăzută • Subtensiune • Tensiune prea mare • Protecție împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde	• Presiune prea ridicată/scăzută • Subtensiune • Tensiune prea mare • Protecție împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde

Domeniu de operare:

- Valoarea PH-ului: 5-8
- Umiditate maximă 85%
- Temperatura ambiantă: 0-40°C
- Temperatura mediului: 0-60°C (temperatura maximă instantanee a mediului nu mai mare de 90°C)

Selectarea dispozitivului:

Parametrii declarați de producător pe plăcuța cu date tehnice se referă la funcționarea dispozitivului fără nicio rezistență. Pentru a calcula cererea reală a instalației, este necesar să se determine componentele și parametrii acestora în ceea ce privește diametrele sau distanțele. Elementele la care trebuie să acordați atenție sunt:

- Distanța dintre pompă și sursa de apă atât pe verticală, cât și pe orizontală – Pompele și hidroforul au o capacitate maximă de aspirație de 8 m coloană de apă. Cu toate acestea, trebuie amintit că secțiunea denumită coloană de apă constă atât din distanțe verticale, cât și orizontale de la suprafața apei la pompă. În plus, diametrul țevii este, de asemenea, important.
- Fiecare 1 metru vertical este numărat ca 1 m de coloană de apă.
- La fiecare 1 metru orizontal cu o țevă cu diametrul de 1" trebuie numărat ca 0,15 m coloană de apă (Trebuie amintit că în perioadele în care plouă rar, precum și vara, pânzele freatice tind să scadă). Pentru o țevă cu diametrul de 1 1/4", ar trebui să fie numărată ca o coloană de apă de 0,1 m

Parametrii

Exemplu:

Hidroforul va fi amplasat la o distanță de 10 m de fântână, a cărei adâncime până la suprafața apei este de 5 m. Pentru instalare a fost folosită o țeavă de aspirație cu diametrul de 1".

Vidul legat de adâncime este de 5 m.

Vidul legat de lungimea și diametrul conductei de aspirație este (5 secțiune verticală + 10 secțiune orizontală) x 0,15 pentru diametrul de 1" = 2,25 m

Vidul total va fi de 5 + 2,25 = 7,25 m. În acest exemplu, vidul de 8 m nu este depășit, hidroforul ar trebui să funcționeze fără probleme.

Dacă vidul de 8 m este depășit în timpul funcționării (de exemplu, când suprafața apei este coborâtă în timpul pompării), hidroforul se poate defecta din cauza funcționării fără debit. Acest tip de defecțiune nu este supus reparației în garanție. Având în vedere cele de mai sus, atunci când există posibilitatea de a părăsi pânza freatică, de exemplu în timpul secetei sau în timpul udării intensive, hidroforul trebuie instalat astfel încât să se mențină rezerva maximă de vid.

În acest scop, cel mai bine este să instalați un hidrofor sau o pompă la mică distanță de puț și cel mai bine este să utilizați o țeavă cu o secțiune transversală de 1 1/4" ca conductă de aspirație

Remarca!

Este interzisă utilizarea țevelor cu un diametru mai mic de 1" la aspirație

Remarca!

Orice scurgere în sistemul de aspirație va provoca o scădere a capacității pompei de a aspira apă, ceea ce poate duce la "funcționarea uscată" și distrugerea pompei.

Remarca!

De asemenea, trebuie luate în considerare următoarele:

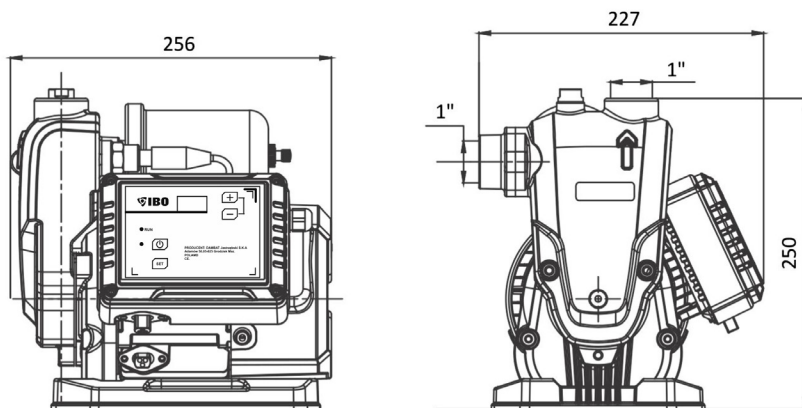
REMARCA

- Cu cât capacitatea pompei este mai mare, cu atât pierderile vor fi mai mari.
- Toate supapele, coatele, reductoarele, debitmetrele, teurile, mameloanele cresc atât pierderile de aspirație, cât și cele de descărcare.
- Creșterea presiunii în sistemul de alimentare cu apă. Pompele pot fi utilizate și pentru a crește presiunea în sistemele de alimentare cu apă, cu condiția ca presiunea sub care apa este forțată în pompă (din partea de aspirație) să nu depășească 2,5 bari. Depășirea presiunii de 2,5 bar poate duce la distrugerea pompei și a întregului sistem. Dacă există riscul ca presiunea să depășească 2,5 bari, trebuie instalat un reductor de presiune înainte de a intra în pompă (partea de aspirație). În plus, o astfel de instalație ar trebui să fie echipată cu o supapă de reținere pentru a preveni întoarcerea apei pompate în sistemul de alimentare cu apă.

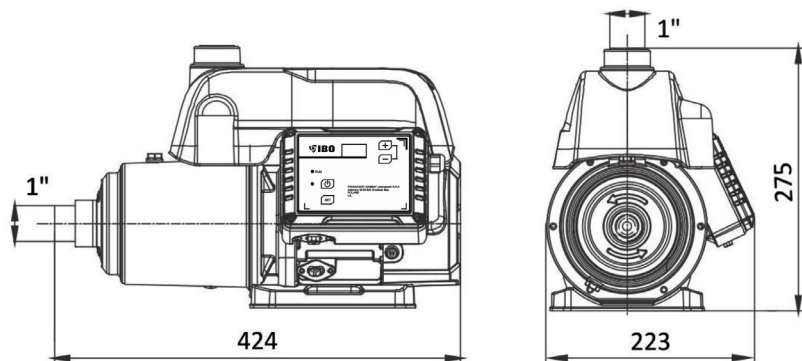
- Datele conținute pe plăcuța cu date tehnice prezintă parametrii maximi fără nicio rezistență, adică atunci când pânda freatică este la nivelul de 0m pentru capacitatea maximă sau presiunea maximă pentru capacitatea egală cu 0 l/min. Când pânda freatică este coborâtă, presiunea maximă pe care o poate genera pompa scade, de asemenea. Parametrii produsului prezentați au fost obținuți în condiții de laborator, în condiții de funcționare este posibilă o diferență de +/- 10%. Greutatea și dimensiunile produselor pot varia în funcție de lot.

Construcție

WZI 900 AUTO

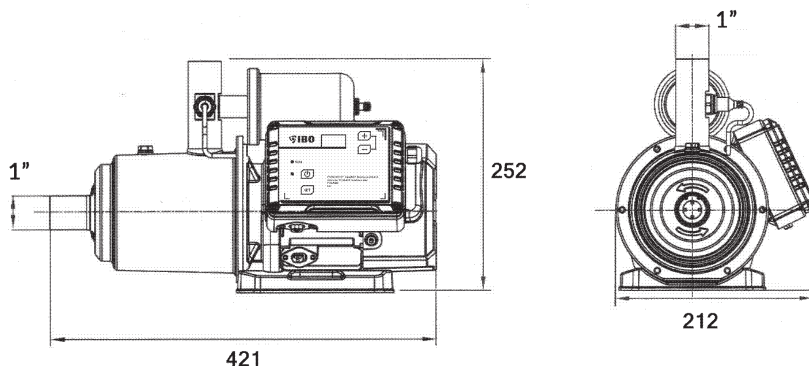


MAGNET 750 AUTO



Parametrii

HP INOX AUTO



Instalare

Sănătate și siguranță!

Dispozitiv electric



Nu ridicați sau trageți niciodată aparatul de cablul electric, acest lucru îl poate deteriora și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la șocuri electrice din cauza izolației deteriorate a cablului.

Margini ascuțite



Când vă conectați, acordați atenție elementelor precum firele sau prizele de conectare, care pot avea margini ascuțite și neglijența poate provoca tăieturi sau blocaje.

Verificarea stării inițiale

Scoateți aparatul din ambalaj și inspectați-l vizual pentru fisuri în carcasă sau pentru piese libere în interior (zornăit). În cazul oricăror deficiențe, vă rugăm să contactați service-ul sau distribuitorul producătorului. Dacă aspectul dispozitivului nu ridică obiecții, puteți continua cu instalarea mecanică.

Acest tip de eveniment va fi posibil doar contra cost.

Instalare mecanică

Dispozitivul trebuie instalat într-un loc uscat, acoperit, ventilat, în încăperi cu umiditate care nu depășește 85%, temperatură ambientală de la 0-40° și nu trebuie expus la condiții meteorologice precum soare (radiații UV), ploaie, zăpadă sau îngheț. Dispozitivul trebuie instalat în poziție orizontală, pe o suprafață stabilă care împiedică mișcarea dispozitivului sub influența vibrațiilor. Se recomandă utilizarea unui strat antiderapant din cauciuc, care va atenua și vibrațiile. Asigurați o ventilație moderată pentru a nu provoca căldură excesivă în timpul funcționării.

Țevărie

Conecțai furtunurile sau conductele cu secțiuni transversale corespunzătoare diametrelor lor la intrarea și ieșirea pompei, schimbarea diametrelor la alte diametre poate provoca modificări neașteptate ale parametrilor de funcționare și poate reduce semnificativ gama de parametri. Utilizați șaibe hidraulice din cauciuc sau teflon. În cazul puțurilor forate, este necesar să instalați o supapă de reținere direct deasupra filtrului puțului. În cazul puțurilor circulare, este necesar să folosiți un furtun cu coș de aspirație cu supapă de reținere. Un astfel de coș nu trebuie montat la mai puțin de 30 cm deasupra fundului puțului și trebuie instalat la cel puțin 30 cm sub cel mai mic nivel al apei la care cade oglinda. Coșul nu poate fi montat la o înălțime atât de mare încât să existe riscul ca acesta să iasă din apă, ceea ce va duce la funcționarea uscată a pompei și la deteriorarea acesteia.

Remarca! Conducta de aspirație trebuie să aibă o pantă în direcția admisiei, astfel încât să nu existe niciun sifon în niciun moment care să împiedice umplerea completă și completă a sistemului cu apă.

REMARCA

Conexiunile trebuie realizate cu suficientă forță pentru a nu distruge conexiunile și pentru a nu deforma firele din dispozitiv. Evitați diferențele multiple în nivelurile conductei pentru a nu provoca un "sifon", păstrați o ușoară pantă spre sursă. În cazul alimentării dispozitivului cu apă dintr-o fântână, instalați o sită și o supapă de reținere la capătul de aspirație al puțului pentru a preveni golirea conductei.

Remarca! Furtunurile antivibrații nu trebuie utilizate pentru a conecta pompa la sistemul de aspirație, deoarece interiorul furtunului se poate bloca și bloca fluxul de apă, ceea ce poate provoca funcționarea uscată și deteriorarea pompei sau a rapelului.

Remarca! Toate îmbinările trebuie sigilate cu teflon

Instalare

Etanșeitatea instalației



Este important să ne amintim că toate conexiunile care ies din dispozitiv și intră în dispozitiv sunt strânse, deoarece orice scurgere în instalație: conductele și conexiunile vor duce la aspirație de către pompa de aer. Într-o astfel de situație, pompa nu va atinge parametrii declarați sau va funcționa fără apă, ceea ce poate duce la distrugerea acesteia.



Scurgerile pot provoca inundarea și defectarea motorului. Înainte de punerea în funcțiune, verificați calitatea conexiunilor la intrarea și ieșirea dispozitivului pentru a elimina posibilele scurgeri sau căderi de presiune din sistem.

Electric



Conectarea electrică a dispozitivului la sursa de alimentare poate fi făcută numai de o persoană cu calificări și pregătire tehnică adecvate. Sursa de alimentare trebuie să fie echipată cu protecție la curent rezidual (RDC) cu un curent de declanșare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Pompa este alimentată de 230V



Pompa trebuie să fie împământată eficient! Împământarea este marcată cu un fir galben-verde.

REMARCA

Producătorul nu este responsabil pentru conectarea la priză cu performanțe necorespunzătoare, lipsa unei împământări eficiente sau lipsa dispozitivului de curent rezidual (RDC).

NOTĂ Orice lucrare la pompă poate fi efectuată numai după deconectarea sursei de alimentare electrică.

Remarca! Rețeaua electrică trebuie să aibă aceleași date nominale ca și pe plăcuța cu date tehnice, garantul fiind scutit de orice răspundere pentru daunele cauzate persoanelor sau bunurilor rezultate din alimentarea pompei fără întrerupătoarele corespunzătoare.

REMARCA

Remarca! Pompa trebuie conectată la sistemul electric prin intermediul unei prize cu o priză cu împământare (conductorul galben-verde este împământat).

Producătorul și Garantul vor fi scutiți de orice răspundere pentru orice daune aduse persoanelor sau bunurilor rezultate din eșecul împământării sau protecției adecvate.

Remarca! Pompa trebuie conectată la o rețea electrică echipată cu protecție împotriva motorului de supracurent, care va proteja motorul pompei împotriva unei posibile supraîncărcări. Un astfel de întrerupător trebuie setat la curentul maxim de înfășurare indicat pe plăcuța cu date tehnice. În cazul în care utilizatorul nu utilizează o astfel de protecție în caz de deteriorare a motorului ca urmare a z supraîncărcare, costurile de reparație vor trebui să fie suportate de utilizator.

Remarca! Daunele mecanice nu sunt supuse reparațiilor gratuite în garanție. Dacă izolația cablului este deteriorată, pompa nu trebuie utilizată, contactați imediat garantul pentru a înlocui cablul.

Acțiune

Condiție prealabilă pentru activare

REMARCA

Remarca! O condiție prealabilă pentru punerea în funcțiune este verificarea/respectarea recomandărilor din secțiunea "Instalare" și asigurarea faptului că toate activitățile au fost efectuate cu diligența necesară.

Remarca! Verificați conexiunea electrică la priză și tensiunea de alimentare.



Remarca! Înainte de a-l porni pentru prima dată sau după o perioadă de neutilizare a pompei pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că atât pompa, cât și sistemul de aspirație sunt inundate cu apă.

Prima alergare



Remarca! Instalarea și prima punere în funcțiune trebuie efectuate de o persoană calificată care cunoaște manualul de utilizare. Nu utilizați atunci când strângeți țevile cu prea multă forță din cauza posibilității de deteriorare a orificiilor de descărcare și aspirație.

Înainte de a-l porni pentru prima dată, umpleți complet conducta de aspirație cu apă, astfel încât pompa să nu înceapă să funcționeze "uscat". Pentru a face acest lucru, deșurubați capacul din corpul pompei și umpleți complet apa (apa va apărea în orificiul de inundație), apoi așteptați până când particulele de aer scapă din cameră, apoi închideți capacul. Pentru a aerisi corect, robinetele situate în sistemul de evacuare (deasupra pompei) trebuie pornite în timpul amorsării pompei și a sistemului de aspirație și la prima pornire.

Funcționarea corectă a pompei trebuie să se stabilizeze în 3 minute și apoi dopul de inundație trebuie strâns corespunzător.

Remarca! Dacă pompa funcționează și nu iese apă de la robinete, există suspiciunea că instalația are scurgeri, asigurați-vă că puneți o bucată de furtun pe robinet sau puneți ieșirea de la robinet într-un vas cu apă și verificați dacă ies bule de aer. Dacă da, înseamnă o scurgere în sistemul de aspirație.

Funcționarea pompei într-un astfel de caz – adică fără debit de apă – poate duce la distrugerea acesteia. Reparațiile de acest tip vor fi efectuate într-o formă plătită.

Dacă pompa nu începe să funcționeze normal după câteva minute, verificați dacă sistemul de aspirație este inundat și dacă există scurgeri pe sistem, prin care pompa va aspira aer în loc să aspire apă.

După pomparea aerului (sistemul este aerisit atunci când nu mai iese aer cu apă), puteți închide robinetele și supapele pentru a regla presiunea. Dacă sistemul este strâns, pompa se va opri când rezervorul este umplut.

Remarca! Dacă pompa nu funcționează corect, poate însemna că nivelul apei din conducta de aspirație nu a fost suficient. Apoi dispozitivul trebuie oprit și trebuie repetată operația de amorsare a conductei de aspirație. În caz de probleme repetate la pornire, vă rugăm să consultați fila DIAGNOSTICARE ȘI REPARAȚII sau să contactați service-ul sau distribuitorul producătorului.

REMARCA

Pornirea pompei

Un dispozitiv conectat corect va aștepta ca un semnal să fie pornit, setat de utilizator (admisie de apă la ieșirea sistemului, o cădere de presiune specifică sau pomparea regulată a apei din fântână). În funcție de modul de funcționare setat, dispozitivul pornește automat.

Oprirea pompei

După încetarea aportului de apă la ieșirea dispozitivului, creșterea presiunii la intrare peste nivelul de ieșire setat sau după "golirea" puțului, dispozitivul va fi oprit automat și va intra în modul de așteptare pentru următorul ciclu. În timpul funcționării normale, nu este nevoie de intervenția operatorului, iar funcționarea silențioasă face ca utilizarea pompei să fie confortabilă și neabsorbantă.

Dezafectare

În funcție de modul în care este utilizat dispozitivul, putem distinge două tipuri de timp de nefuncționare: pe termen scurt și pe termen lung. În cazul unor perioade scurte de nefuncționare și condiții ambientale stabile, dispozitivul poate fi lăsat conectat la rețea în modul standby, astfel încât dispozitivul să fie gata să reia funcționarea în orice moment, iar utilizatorul să nu fie nevoit să repete activitățile de instalare și asamblare. Într-o astfel de situație, controlerul se va asigura că piesele care intră în contact cu apa nu stagnează și va porni dispozitivul timp de aproximativ 20 de secunde o dată la 24 de ore pentru a menține pregătirea pentru funcționare.

Dacă intenționați să vă deconectați pentru o perioadă mai lungă de timp, vă rugăm să urmați aceste sfaturi:

Pregătirea pentru închidere

Opriti programatic funcționarea dispozitivului, astfel încât pompa să nu mai funcționeze și să nu pornească în mod neașteptat. Apoi deconectați aparatul scoțând ștecherul din priză.

Deconectare electrică



Deconectarea trebuie efectuată de o persoană calificată corespunzător, cu cunoștințe și experiență în manipularea echipamentelor electrice, astfel încât să se evite riscul inutil de electrocutare.



Nu trageți de cablul electric în niciun caz, acest lucru poate deteriora cablul și poate provoca electrocutare sau deteriorarea aparatului.



REMARCA

Remarca! Tratamentul suplimentar al aparatului deconectat este descris în secțiunea Depozitare.

Reîncepe

Dacă produsul a fost lăsat conectat la sistem (electric și sanitar), asigurați-vă că apa din conducta de aspirație este la nivelul corect și că condițiile înconjurătoare nu s-au schimbat. În această situație, dispozitivul este imediat gata de utilizare și nu este necesară nicio acțiune suplimentară. Dacă aparatul a fost deconectat de la instalație, continuați ca și pentru instalarea și pornirea inițială, repetând procedurile din fila "prima pornire".

Pașii din această secțiune a manualului sunt pentru funcționarea aparatului care este deja conectat și gata de funcționare. Descrierea panoului de control și a afișajului a fost creată pe baza întregului grup de dispozitive, iar aspectul său (aspectul) pe dispozitivele individuale poate diferi ușor. Modul de funcționare și funcționalitatea rămân neschimbate pentru toate produsele din serie.

Panou de control – desen și descriere



Componentele panoului de control

1. Afișarea presiunii/mesajelor
2. Buton Start/Stop
3. Schimbați butonul Setări
4. Setarea butoanelor de modificare
5. Indicator de oprire forțată a pompei
6. Indicator de lucru

COMENTARII



Dacă pompa este conectată la rețea și niciuna dintre setările de pe panou nu este modificată timp de 5 minute, butoanele de pe panou sunt blocate automat (cu excepția butonului Start/Stop). Pentru a debloca panoul, apăsați simultan butoanele "plus" și "minus".

Notă: Valorile implicite ale parametrilor pompei sunt valorile optime pentru a satisface nevoile majorității clienților, de obicei nu trebuie să modificați aceste setări. Dacă este necesar, acestea trebuie efectuate sub supravegherea specialiștilor. Modificările necorespunzătoare ale setărilor din fabrică pot duce la funcționarea defectuoasă a pompei și la defectarea acesteia, precum și la orice deteriorare potențială care poate apărea ca urmare.

Componentele panoului de control	Descriere	
Afișarea mesajelor 	După pornirea pompei, va apărea pentru scurt timp un mesaj intermitent care afișează "Cod fabrică (PLD)" > "Puterea pompei" > versiunea controlerului (de exemplu, "u01") > Versiunea de afișare (de exemplu, "U01") Exemplu: PLD > 0,75 > u01 > U01	1. În modul automat, caseta de mesaje afișează presiunea reală a sistemului hidraulic la locul de instalare a pompei (de exemplu, 2,00 înseamnă că presiunea sistemului este de 2,00 bari). 2. În modul manual, turația curentă a motorului este afișată în caseta de mesaje (de exemplu, L50 înseamnă 50 Hz). 3. Când modificați configurația dispozitivului, afișajul afișează setările curente. 4. Când apare o eroare, afișajul afișează coduri de eroare.
	1. Apăsați pentru a porni/opri pompa 2. Apăsând 3 secunde, schimbați modul de funcționare de la automat la manual	2.1 În modul manual, este afișată turația curentă a motorului (de exemplu, L50 înseamnă 50 Hz) 2.2 În modul automat, este afișată presiunea curentă a sistemului (de exemplu, 2,00 înseamnă 2,00 bari)

Asistență HP INOX AUTO

	1. Intrarea în modul de setare
	2. Selectarea setărilor de la b1 la b17, unde fiecare set de parametri corespunde unui mesaj afișat dat
	3. Confirmarea setărilor selectate
 	1. Deblocați/Blocați panoul de control apăsând simultan butoanele + și -
	2. Setarea presiunii așteptate în modul automat. + crește presiunea, - scade. Vă rugăm să rețineți că presiunea poate fi reglată numai în limitele capacităților pompei
	3. În modul manual, turația motorului poate fi modificată (de la L20 la L50)
	4. Modificați setările unui anumit parametru în meniul de setări.
Indicator de oprire manuală (LED)	Indicatorul luminos clipește pentru a indica faptul că pompa a fost oprită manual.
	Pompa poate fi pornită manual numai când LED-ul de oprire manuală clipește.
	Indicatorul luminos rămâne aprins continuu când pompa funcționează în modul manual sau automat.
ALERGA: Indicator de lucru	1. Solid pornit: Pompa funcționează, iar presiunea este egală cu valoarea setată a presiunii de lucru;
	2. Lumina clipește: pompa funcționează, dar presiunea este mai mică decât valoarea setată a presiunii de lucru;
	3. Lumina nu se aprinde: pompa este oprită
SETĂRI ȘI ACȚIUNI ALE CONTROLLERULUI  	A. Apăsați + și - în același timp pentru a debloca panoul
	B. Apăsați + sau - pentru a modifica valoarea de referință dată
	C. Apăsați SET pentru a intra în meniul de configurare
	D. Apăsați SET pentru a salva setările

Asistență HP INOX AUTO

Componentele panoului de control	Descriere
Gamă: UF:	Setarea intervalului de valori Setarea din fabrică
	b01: [Interval: 10-90%, UF: 80%]
	Setarea presiunii de pornire
	Pompa va porni automat atunci când presiunea scade și procentul prestabilit al presiunii de funcționare (așteptate) este atins
	De exemplu, atunci când presiunea așteptată este setată la 2,00 bar și parametrul b1 la 80, pompa va porni după ce presiunea scade la 80% din valoarea de 2,00, adică 2x0,8=1,6 bar
	Ghid: Apăsați "SET" > "b01" > utilizați + i- pentru a seta valoarea [10~90] > Apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde pentru a salva. Valoarea de referință va fi salvată automat.
	b03: [Interval: presiune de acționare 0-20, UF: 0,25 bar]
	Valoarea presiunii de funcționare uscată. Când presiunea din sistem scade la această valoare sau mai mică, pompa se va opri automat.
	Când are loc funcționarea uscată, pompa va încerca automat repornirea după 1 oră, 2 ore, 4 ore, 8 ore.
	Pompa va porni imediat după ce alimentarea cu apă a orificiului de aspirație este restabilită
	Ghid: Apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b03" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [0~presiune de acționare] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	b04: [Interval: 10-180 secunde, UF: 180]
	Timp în secunde din momentul în care este atinsă presiunea de funcționare uscată, după care pompa se va opri.
	Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b04" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [0~180] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.

Asistență HP INOX AUTO

	b06: [00 : Presiune (Bar) 01: Direcție (BAR), 02: Viteza motorului (RPM), 03: Temperatura apei (°C), 04: Putere de intrare (kW), UF: 00] Valoarea afișată pe panou în timpul funcționării. Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b06" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [00 ~ 04] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	b07: [Interval: 10-50, UF: 30] Când debitul se oprește și presiunea prestabilită este atinsă, pompa se va opri. Această setare trebuie redusă atunci când debitul este închis, presiunea este atinsă și pompa nu se oprește sau se oprește după o perioadă lungă de timp. Această setare trebuie mărită atunci când pompa se oprește în timpul funcționării și debitului. Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b07" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [10 ~ 50] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B14: [00: OFF 01: ON UF: 01] Activați funcția de protecție împotriva înghețului pompei. Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b14" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [00 sau 01] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B15: [Zakres: -10°C ~ +10 °C UF: 5 °C] Setarea temperaturii la care se activează protecția împotriva înghețului. Pompa va porni automat când temperatura apei din corpul pompei scade la valoarea setată și se va opri când temperatura atinge setarea b16. Previne înghețarea apei din pompă și deteriorarea corpului pompei. Funcționează numai atunci când parametrul b14 este setat la 0. Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b15" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [-10~10] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B16: [Zakres: +20 °C ~ +40 °C UF: +30 °C] Setarea temperaturii de oprire a protecției împotriva înghețului. Când pompa este pornită din cauza activării protecției împotriva înghețului. Se va opri automat când temperatura apei atinge valoarea setată. Funcționează numai atunci când parametrul b14 este setat la 01 Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b16" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [-10~10] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.

	B17: [Interval: 40 ° C ~ 130 ° C UF: 75 ° C]
	Protecție împotriva apei calde.
	Când temperatura apei depășește această setare, pompa se va opri pentru protecție. Pompa va porni automat când temperatura apei este de 2°C față de temperatura protecției setate.
	Ghid: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b16" > "SET" > Folosind "+" și "-" setați valoarea [40~130] > Apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde pentru a salva, valoarea de referință va fi salvată automat.

Întreținere

În timpul utilizării normale, pompa nu necesită întreținere sau inspecții periodice. Cu toate acestea, starea sa tehnică trebuie verificată periodic, în special conexiunile electrice și sanitare, pentru scurgeri și deteriorări.

Dacă observați funcționarea anormală a dispozitivului (vibrații, vibrații etc.) sau sunete neconsolabile provenite de la motor (zgomot al rulmenților, frecare, scârțâit, scânteie etc.), contactați un centru de service autorizat sau reprezentantul producătorului.

ESTE IMPERATIV SĂ NE AMINTIM CĂ, DACĂ POMPA NU VA FI UTILIZATĂ MAI MULT DE O ZI, TREBUIE DECONECTATĂ DE LA SURSA DE ALIMENTARE ELECTRICĂ.

REMARCA

CEL În caz contrar, dacă apare o scurgere, există riscul de risc de pornire automată a pompei, ceea ce poate duce la pentru a vă inunda casa sau pentru a vă inunda pompa.

Dacă pompa urmează să fie utilizată iarna, aceasta trebuie protejată de îngheț. Orice reparații rezultate din deteriorarea pompei de către îngheț vor fi au fost reținute contra cost. Dacă, pe de altă parte, pompa nu este utilizată când temperaturile pot scădea sub 0°C, scurgeți apa din ea.

REMARCA

Cel mai simplu mod este să deșurubați șurubul de scurgere și să înclinați pompa, care va facilita golirea camerei hidraulice a pompei. Vă rugăm să rețineți că va rămâne de apă din pompă, poate provoca deteriorarea acesteia, ceea ce nu afectează garanția.

Diagnosticare și reparații

Tabel cu probleme comune și cum să le remediați

Lp.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
1	Pompa nu pornește.	Presiunea din sistem este mai mare decât valoarea setată pe unitatea de control	Creșteți presiunea de funcționare pe controler sau setați parametrul B01
		Valoarea parametrului B01 este prea mică	Creșteți valoarea parametrului B01
		Conducta sau atingerea este blocată	Verificați starea robinetului și a supapei
		Fără energie electrică	Verificați comutatorul principal și dacă ștecherul este conectat corect la priză
		Înteruperea sursei de alimentare prin protecție împotriva curentului rezidual	Verificarea de către electrician a corectitudinii protecției și instalării
		Interblocare de lucru prin dispozitive de siguranță	Verificarea sistemului de aspirație, a supapei de reținere, a conexiunilor și a nivelului apei
2	Pompa nu se oprește.	Senzor de presiune defect	Înlocuiți senzorul de presiune
		Scurgeri dintr-o conductă sau robinet	Verificați starea robinetului și a supapei
		Presiunea de funcționare este prea mare	Reduceți setarea presiunii de lucru
		Debitul liber de la pompă sau protecția împotriva scurgerilor este oprit	Modificați setările parametrilor B03 și B05 pentru a activa protecția împotriva scurgerilor
		Aer în sistemul de aspirație	Verificați etanșeitarea sistemului de aspirație, în special a supapei de reținere

Diagnosticare și reparații

Lp.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
3	Pompa funcționează, dar nu pompează apă	Conducta blocată sau supapa de reținere nu se poate deschide	Verificați permeabilitatea conductei și a supapei de reținere
		Fără apă	Așteptați ca rezervorul să fie reumplut
		Scurgerea sistemului de aspirație	Verificați sistemul de aspirație, adică conducta, conexiunile, supapa de reținere, coșul de aspirație
4	Avertisment de lipsă de apă	Debitul prea mare duce la o presiune prea scăzută în corpul pompei	Reduceți parametrul B03 sau Utilizați o supapă de limită
		Diametrul prizei este prea mare	Reduceți diametrul orificiului de evacuare sau utilizați o supapă de limită
		Fără apă	Așteptați ca rezervorul să se umple
5	Pompa pornește și oprește alternativ	Scurgerea sistemului de presiune	Etanșarea sistemului de presiune
		Scurgerea sistemului de aspirație	Sigilați sistemul de aspirație

Defecțiunile enumerate în tabel și modul de rezolvare a acestora sunt doar exemple ale celor mai frecvente probleme și nu exclud alte tipuri de daune și soluții. Dacă problemele nu se rezolvă după funcționare în conformitate cu recomandările din tabel, vă rugăm să contactați un centru de service specializat (autorizat) sau să contactați reprezentantul producătorului.

Protecție automată a dispozitivului

Pompele inteligente IBO WZI 900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO au protecție automată, așa că dacă dintr-un motiv oarecare pompa se oprește automat, primul lucru de făcut este să verificați codul de eroare de pe afișaj.

Diagnosticare și reparații

Tabelul erorilor afișate și cum să le remediați.

Lp.	Cod de eroare	Cauză	Soluție
1	E01	Tensiune scăzută. Tensiune de intrare sub 130V (1 fază) / 245V (3 faze)	1. Ridicați tensiunea peste 180V (1 fază) 310V (3 faze). Eroarea va dispărea automat și pompa nu va reveni la funcționare 2. Utilizați stabilizatorul de tensiune
2	E02	Tensiune depășită. Tensiune de intrare peste 280V (1 fază) / 465V (3 faze)	1. Reduceți tensiunea la 280V (1 fază) / 465V (3 faze) Eroarea va dispărea automat și pompa va reveni la funcționare din nou 2. Utilizați stabilizatorul de tensiune
3	E03	Eroare senzor de presiune	1. Opriti alimentarea. Deconectați și porniți cablul senzorului de presiune 2. Verificați toate conexiunile din controler 3. Înlocuiți firul de semnal al senzorului 4. Înlocuiți senzorul de presiune
4	E04	Temperatura dispozitivului IPM este prea mare	1. Răciți modulul interior sub 80°C. Pompa va reveni la funcționarea normală 1. Instalați pompa într-o zonă mai bine ventilată
5	E05	Pompă supraîncărcată	2. Verificați dacă există simptome pe pompă
6	E06	Senzorul de temperatură al pompei nu funcționează	1. Răciți mașina 2. Înlocuiți senzorul de temperatură
7	E07	Conflictul IP al pompei	1. Verificați setarea în poziția b08 și înlocuiți valoarea.
8	E08	Fază lipsă / depășire curentă. Rotorul motorului blocat sau rotorul pompei deteriorat. Posibilă rugină sau resturi în interiorul carcasei pompei	1. Înlocuiți rotorul pompei, curățați rugina sau murdăria 2. Înlocuiți motorul electric
9	E09	Curentul IPM este prea mare, suprasarcină	1. Verificați și dezasamblați carcasa motorului supraîncărcat. 2. Interferența mediului extern.
10	E10	Eroare de pornire	
11	E11	Defecțiuni la conectarea unității de pompare	1. Verificați conexiunea pentru a remedia defecțiunea. 2. Înlocuiți cablul de conectare.
12	E13	Eroare de comunicare între ecranul de afișare și placa de control	1. Verificați terminalul care conectează PCBA la placa de control.

Să avem grijă de mediul nostru!

Fiecare utilizator poate contribui la protecția mediului. Nu este nici dificil, nici costisitor. Pentru a face acest lucru, predați ambalaje de carton pentru deșeuri de hârtie, pungi de plastic aruncate în recipientul de plastic. Aparatul folosit trebuie dus la un punct de depozitare adecvat.

Sfaturi de eliminare

Ambalajul acestui produs poate fi reciclat. Contactați autoritățile locale pentru informații despre modul corect de eliminare a acestuia.

Eliminarea produsului folosit

Produsul uzat este supus obligației de a fi eliminat ca deșeurile doar în colectarea selectivă a deșeurilor organizată de Rețeaua Punctelor Municipale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Consumatorul are dreptul de a returna



a acestui echipament în rețeaua distribuitorului de echipamente electrice, cel puțin gratuit și direct, atâta timp cât dispozitivul returnat este de tipul corect și îndeplinește aceeași funcție ca dispozitivul nou achiziționat. Este interzisă eliminarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri menajere.

Anul marcajului CE



(introdus de vânzător pe baza plăcuței cu date tehnice)

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE MODULUL A

1. Pompy: WZI900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO,
2. Dambat Jastrzębski S.K.A. Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLONIA,
E-mail: biuro@dambat.pl
3. Această declarație de conformitate se eliberează pe răspunderea exclusivă a producătorului.
4. Pompe de suprafață și hidrofori din seria de tipuri incluse la punctul 1.
5. Declarăm pe deplină răspundere că pompele la care se referă această declarație sunt realizate în conformitate cu următoarele directive și trimiterile acestora la standarde armonizate:
 - Directiva MD nr. 2006/42/CE
 - Directiva LVD nr. 2014/35/UE
 - Directiva EMC nr. 2014/30/UE

Standarde aplicate:

- PN-EN 809:1998 + A1:2009+AC:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, PN-EN 60335- 1:2012+AC:2014,
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, PN-EN 62233:2008+AC:2008, PN-EN 55014-2:2015- 06, PN-EN
- 55014-1:2017, EN 61000-3-3:2013, PN-EN 61000-3-2:2014



2023-03-23

Adam Jastrzębski



Pompe de apă inteligente IBO WZI 900 MAȘINĂ, MAGNET 750 MAȘINĂ, HP INOX AUTO

PRUDENȚĂ! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.
Din motive de siguranță, numai persoanele care sunt familiarizate
cu manualul de utilizare au voie să opereze pompa.

Cuprins

	Manual de utilizare polonez	2
	Introducere Siguranță Transport și depozitare Parametri Instalare	31
	Funcționare Manipulare Întreținere și depozitare Diagnosticare Să avem grijă de mediul nostru Declarație de conformitate	32
		34
		35
		41
		43
		46
		51
		52
		55
		56
	Manual de utilizare germană	57
	GARANȚIE	85

Avertisment!



Simbolul "pericol" utilizat pentru notele a căror nerespectare poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate cauzată de instalația electrică. Înainte de a efectua activități marcate cu acest simbol, cablul de alimentare al pompei trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Avertisment!



Simbolul "pericol" utilizat pentru notele a căror nerespectare poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate cauzată de instalația electrică.

Prudență!



Simbolul utilizat pentru notele a căror nerespectare poate prezenta un risc de deteriorare a dispozitivului și amenințare la adresa vieții sau sănătății. Înainte de instalarea și funcționarea produsului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instalare și de utilizare pentru a evita pierderile inutile.

Margini ascuțite!



Simbolul "margini ascuțite" folosit pentru notele a căror nerespectare poate duce la răni sau tăieturi.

Distrugerea dispozitivului!



Simbolul "distrugerea dispozitivului" utilizat pentru notele a căror nerespectare poate provoca daune grave dispozitivului!

Prudență!

Manualul de utilizare este elementul de bază al contractului de cumpărare. Nerespectarea de către utilizator a recomandărilor conținute în manualul de utilizare constituie nerespectarea contractului și exclude orice pretenții care decurg dintr-o posibilă defecțiune a dispozitivului ca urmare a utilizării acestuia în contradicție cu recomandările.

Producătorul nu este responsabil pentru erorile de funcționare a dispozitivului, dacă acesta a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat în scopuri care nu intră în domeniul de aplicare al lucrărilor recomandate sau în mod incompatibil cu indicațiile conținute aici. Mai mult, producătorul nu este responsabil pentru posibilele erori din manual care au apărut ca urmare a erorilor de imprimare sau copiere. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce orice modificări ale produsului, care pot fi considerate necesare și utile și care nu afectează caracteristicile sale de bază.

Compania DAMBAT nu este responsabilă pentru daunele aduse dispozitivului, proprietății, precum și rănirea persoanelor din cauza nerespectării recomandărilor conținute în formular, inclusiv selectarea incorectă a dispozitivului, instalarea neconformă cu manualul, standardele aplicabile și reglementările naționale, întreținerea necorespunzătoare a dispozitivului și a întregului sistem.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze dispozitivul în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni.



Definiții:

Pompă – partea hidraulică a dispozitivului formată din componente direct implicate în pomparea mediului, cum ar fi: corpul pompei, rotorul, arborele, garnitura pe partea rotorului.

Intrarea pompei – conectarea dispozitivului utilizat pentru aspirarea/preluarea mediului, în funcție de versiunea pompei, poate fi filetată, flanșată, terminată cu o gaură sau

a capăt gol pentru un furtun.

Ieșire pompă – conexiune dispozitiv pentru pomparea mediului, în funcție de versiunea pompei, poate fi filetată, flanșată, terminată cu o gaură sau un capăt gol pentru

a furtun.

Conductă de aspirație – o secțiune de țeavă sau furtun flexibil, care alimentează mediul de la sursă la intrarea pompei.

Conductă de pompare – o secțiune de țeavă sau furtun flexibil, care alimentează mediul de la ieșirea pompei la receptor.

Condiții generale de siguranță

Înainte de a începe orice operațiune legată de dispozitivele enumerate, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile conținute în manualul de utilizare. Acest lucru este valabil atât pentru asamblare și funcționare, cât și pentru transport și depozitare (depozitare). Citirea și înțelegerea instrucțiunilor ajută la evitarea vătămării corporale grave și a deteriorării dispozitivului și a componentelor sale.



Informațiile plasate direct pe dispozitiv trebuie respectate și păstrate într-o stare repotrivită. Acest lucru este valabil atât pentru plăcuța cu date tehnice, cât și pentru simbolurile imprimate pe componentele individuale ale dispozitivului.

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu recomandările producătorului în domeniul de aplicare furnizat în acest manual. A nu se utiliza într-o stare parțial asamblată sau dacă starea tehnică ridică obiecții. Nu utilizați dispozitivul pentru "funcționare uscată" sau pentru pomparea altor medii decât cele recomandate de producător.

În plus față de instrucțiunile conținute în acest manual, trebuie respectate reglementările în vigoare de prevenire a accidentelor, reglementările locale: pentru siguranță, protecție împotriva exploziilor, utilizarea substanțelor chimice și a agenților periculoși și legile și standardele aplicabile.

Lucrul în siguranță cu dispozitivul

Înainte de a începe orice lucrări legate de dispozitiv, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de alimentare. Ignorarea acestei reguli poate duce la electrocutare sau deteriorarea dispozitivului.

Modificările produsului și modificările structurii sau caracteristicilor de funcționare ale acestuia pot fi efectuate numai de către service-ul producătorului, în caz contrar garanția și orice răspundere din partea producătorului – garantul – vor fi pierdute. Adresa service-ului autorizat este indicată la sfârșitul acestui manual în secțiunea CARD DE GARANȚIE.

Prudență!

PRUDENȚĂ!

Dispozitivul nu este proiectat pentru "funcționare uscată", cu apă murdară și lichide inflamabile, explosive, uleioase sau groase.

Prudență!

Domeniul de funcționare al dispozitivului este indicat pe plăcuța cu date tehnice a dispozitivului.

Prudență!

În timpul funcționării dispozitivului, evitați pomparea lichidelor care conțin particule abrazive și fibroase, datorită naturii lor distructive pentru dispozitiv. Particulele abrazive provoacă uzura mai rapidă a consumabilelor, cum ar fi rotorul sau garniturile, iar în cazul deteriorării lor sau al scăderii parametrilor de performanță ai pompei, acestea nu sunt acoperite de garanție (nu sunt defecte de fabricație sau daune cauzate de producător). Înlocuirea lor va fi efectuată de către serviciu contra cost.

Prudență!

Mediile cu un conținut ridicat de suspensii sau elemente minerale pot duce la formarea depunerilor pe componentele pompei. Îndepărtarea acumulărilor și depozitelor nu este supusă termenilor garanției și orice acțiuni care vizează restabilirea eficienței dispozitivului vor fi efectuate contra cost.



Transport și depozitare



În timpul fiecărui transport al dispozitivului, asigurați-vă o protecție solidă împotriva mișcării (sau ambalajului), rotației necontrolate, strivirii sau altor posibile daune în timpul mișcării. Înainte de încărcare, verificați starea tehnică a ambalajului, dacă nu este deteriorat și dacă oferă o protecție adecvată în timpul transportului.

Prudență!

Cablu electric



Nu ridicați sau trageți niciodată dispozitivul cu cablul electric, acesta poate deteriora cablul și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la un șoc electric din cauza izolației deteriorate a cablului.

Prudență!

Verificarea stării livrării



În caz de deteriorare în timpul transportului, trebuie făcută o analiză amănunțită a daunelor rezultate și apoi contactat un reprezentant al producătorului, vânzătorului sau centrului de service autorizat pentru a stabili acțiunile ulterioare.

Avertisment!

Nu încercați să reparați singur dispozitivul sau să conectați un dispozitiv deteriorat. Acest lucru poate reprezenta o amenințare pentru sănătate și viață sau pentru dispozitiv și instalație în sine.

Prudență!

Dispozitivele pot fi transportate în ambalajul original sau înlocuitor, împiedicându-le să se miște sau să se rotească liber. În timpul transportului, este interzisă depășirea parametrilor furnizați de producător, cum ar fi: încălzire, umiditate sau inundații, zdobire sau expunere la substanțe chimice agresive.

PRUDENȚĂ

Pentru transport, utilizați mijloace și măsuri de protecție adecvate, ținând cont de greutatea și posibilele puncte de fixare ale dispozitivului.

Depozitare

Când depozitați dispozitivul neutilizat, lăsați-l deconectat de la sursa de alimentare și de la conductele de aspirație și pompare. În timpul depozitării, dispozitivul trebuie curățat (clătit cu apă curată), uscat și protejat de umiditate pentru a preveni coroziunea. Înfășurați cablul de alimentare și protejați-l de strivire sau tăiere. Diametrul înfășurării firului trebuie să fie mai mare de zece ori diametrul firului, astfel încât firele din cablu să nu fie deteriorate sau structura izolației să nu fie deranjată. Protejați capătul liber al cablului împotriva pătrunderii mișcării (de preferință cu un manșon termocontractabil).

Transport și depozitare

Protejați dispozitivul de condițiile meteorologice, inclusiv expunerea la radiații solare (UV), încălzire peste 40°C, inundații, pătrunderea umezelii și scăderea temperaturii ambientale sub 4°C.

Prudență!

Dacă dispozitivul este lăsat conectat la instalație și la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, controlerul va porni automat pompa la fiecare 24 ore timp de 20 de secunde pentru a preveni coroziunea și a bloca părțile hidraulice ale pompei.

PRUDENȚĂ!

Parametrii

Avantaje:

Reglarea lină a vitezei motorului, permite evitarea schimbărilor bruște de presiune în nedoi (inclusiv ciocanele hidraulice care pot deteriora instalația),

- Eficiență energetică ridicată și consum mai mic de energie decât în hidroforii clasici,
- Nivelul scăzut de zgomot elimină neplăcerile pentru utilizatorii spațiilor,
- Nivel ridicat de autonomie de lucru și capacitatea de programare a sistemului de control,
- Pornirea automată a dispozitivului la extragerea apei în sistem și oprirea automată a paginii după terminarea extragerii,
- Posibilitatea de a seta funcționarea ciclică la umplerea rezervorului cu apă de la sursă,
- Stabilizarea presiunii de la rețea, în cazul unei presiuni suficiente din exterior, pompa nu funcționează și pornește automat atunci când există o scădere a alimentării (posibilitatea de reglare a intervalului de comutare),
- Ușurința de asamblare și dezasamblare a dispozitivului (în caz de utilizare și oprire pe termen scurt),
- Designul compact și dimensiunile reduse permit multe tipuri de instalare,
- Greutatea redusă permite transportul de către 1 persoană (~10kg),
- Program de securitate încorporat împotriva imobilizării unui dispozitiv care nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, care este conectat la instalație și la sursa de alimentare,
- Afișarea unui cod de eroare lizibil pe controler, care poate fi citit din tabelul 10.2,
- Indicatori de mod de funcționare pe carcasă și semnalizarea parametrilor de funcționare pe panoul de control,
- Sistem de securitate încorporat:
 - Presiunea sistemului prea mică sau prea mare,
 - Supraîncărcarea motorului,
 - Cădere sau creștere a tensiunii.



Parametrii

Caracteristici tehnice de bază			
Model	WZI 900 AUTO	MAGNET 750 AUTO	HP INOX AUTO
Putere nominală	0,9 kW	0,75 kW	0,55 kW
Tensiune / frecvență nominală	230 V / 50 Hz (monofazat)	230 V / 50 Hz (monofazat)	230 V / 50 Hz (monofazat)
Max. curent nominal al pompei	4,8 / 7,5 A	5/8 A	3,6 / 5,6 A
Viteza de rotație	0-4000 RMP	0-4000 RMP	0-4000 RMP
Grad de protecție	IP54	IP54	IP54
Eficiență maximă	75 l/min	115 l/min	92 l/min
Ridicare maximă	43 m	50 m	45 m
Adâncimea maximă de aspirație	7 m	7 m	7 m
Mod de funcționare	Continuu – S1	Continuu – S1	Continuu – S1
Diametrul duzei (aspirație x pompare)	1" x 1"	1" x 1"	1" x 1"
Presiune maximă	10 baruri	10 baruri	10 baruri
Temperatura apei pomplate	0-60°C	0-60°C	0-60°C
PH-ul apei pomplate	5-8	5-8	5-8
Temperatura ambiantă	0-40°C	0-40°C	0-40°C
Dimensiuni L x l x Î	322 x 237 x 310 mm	472 x 260 x 325 mm	421 x 212 x252 mm

Greutate	10,1 kg	10 kg	9 kg
Protecție funcționa	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Protecție antigel • Protecție cu apă prea fierbinte	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Protecție antigel • Protecție cu apă prea fierbinte	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Protecție antigel • Protecție cu apă prea fierbinte

Domeniu de operare:

- Valoarea pH-ului: 5-8
- Umiditate maximă: 85%
- Temperatura ambiantă: 0-40°C
- Temperatura mediului: 0-60°C (temperatura maximă a mediului temporar nu mai mare de 90°C)

Selectarea dispozitivului:

Parametrii declarați de producător pe plăcuța cu date tehnice se referă la funcționarea dispozitivului fără nicio rezistență. Pentru a calcula cererea reală a instalației, este necesar să se determine componentele și parametrii acestora în ceea ce privește diametrele sau distanțele. Elementele la care trebuie să acordați atenție sunt următoarele:

- Distanța pompei față de sursa de apă atât pe verticală, cât și pe orizontală – Pompele și hidroforul au o capacitate maximă de aspirație de 8 m de coloană de apă. Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că secțiunea denumită coloana de apă constă atât din distanțe verticale, cât și orizontale de la pânza freatică la pompă. În plus, diametrul țevii este, de asemenea, important.
- Fiecare 1 metru vertical contează ca 1 metru de coloană de apă.
- Fiecare 1 metru orizontal lângă țeavă cu un diametru de 1" trebuie numărat ca 0,15 m de coloană de apă (Vă rugăm să rețineți că în perioadele în care plouă rar și, de asemenea, în perioadele de vară, pânza freatică tinde să scadă). Pentru țeava cu diametrul de 1 1/4", numărați ca 0,1 m de coloană de apă



Parametrii

Exemplu:

Hidroforul va fi plasat la 10 m de fântână, a cărei adâncime până la pânza freatică este 5 m. În timpul asamblării a fost folosită o țeavă de aspirație cu diametrul de 1".

Presiunea negativă asociată adâncimii este de 5 m.

Presiunea negativă legată de lungimea și diametrul conductei de aspirație este (5 secțiune verticală + 10 secțiune orizontală) x 0,15 pentru un diametru de 1" = 2,25 m

Presiunea negativă totală va fi de $5 + 2,25 = 7,25$ m. În acest exemplu, presiunea negativă de 8 m nu este depășită. Hidroforul ar trebui să funcționeze fără probleme.

Dacă presiunea negativă de 8 m este depășită în timpul funcționării (de exemplu, când pânza freatică este coborâtă în timpul pomparei), hidroforul poate ceda din cauza funcționării fără debit. Acest tip de defecțiune nu este supus reparației în garanție. Având în vedere cele de mai sus, atunci când este posibil ca pânza freatică să scadă, de exemplu, în timpul secetei sau în timpul udării intensive, hidroforul trebuie instalat într-un mod care să permită menținerea cât mai multă presiune negativă posibil.

În acest scop, cel mai bine este să instalați un hidrofor sau o pompă la mică distanță de puț și, de preferință, să utilizați o țeavă cu o secțiune transversală de 1 1/4" ca conductă de aspirație

Prudență!

Este interzisă utilizarea țevelor de aspirație cu diametrul mai mic de 1"

Prudență!

Orice scurgere în sistemul de aspirație va provoca o scădere a capacității pompei de a aspira apă, ceea ce la rândul său poate duce la "funcționare uscată" și poate provoca deteriorarea pompei.

Prudență!

PRUDENȚĂ!

În plus, trebuie luate în considerare următoarele:

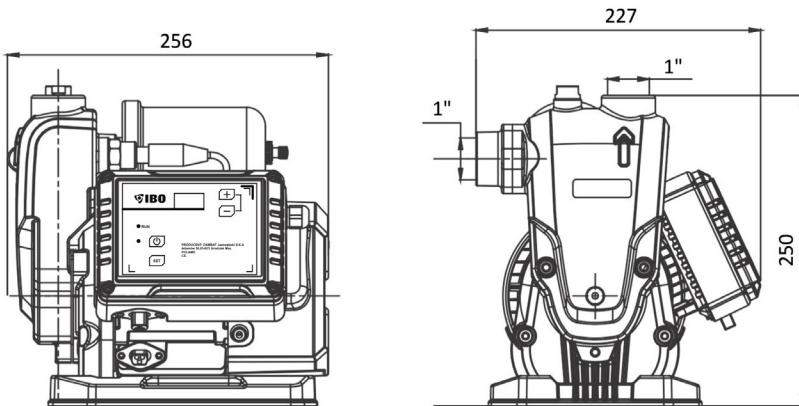
- Cu cât eficiența pompei este mai mare, cu atât pierderile vor fi mai mari.
- Toate supapele, coatele, reductoarele, debitmetrele, conexiunile în T, mameloanele cresc pierderile atât la aspirație, cât și la pompare.
- Creșterea presiunii sistemului de alimentare cu apă. Pompele pot fi utilizate și pentru a crește presiunea în sistemele de alimentare cu apă, cu condiția ca presiunea sub care apa este forțată în pompă (din partea de aspirație) să nu depășească 2,5 bari. Depășirea presiunii de 2,5 bar poate duce la distrugerea pompei și a întregii instalații. Dacă există riscul ca presiunea să depășească 2,5 bari, trebuie instalat un reductor de presiune înainte de a intra în pompă (partea de aspirație). În plus, o astfel de instalație ar trebui să fie echipată cu o supapă de reținere care să împiedice apa pompată să se întoarcă în sistemul de alimentare cu apă.

Parametrii

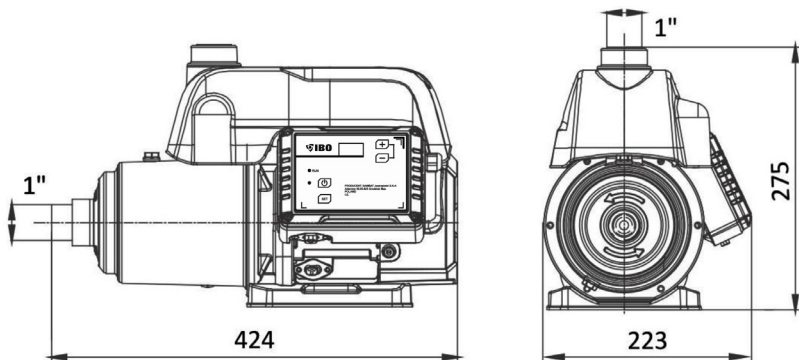
- Datele de pe plăcuța cu date tehnice prezintă parametrii maximi fără nicio rezistență, adică atunci când pânda freatică este la nivelul de 0m pentru eficiență maximă sau presiunea maximă pentru eficiență egală cu 0l/min. Când pânda freatică este coborâtă, presiunea maximă pe care o poate genera pompa scade, de asemenea. Parametrii produsului prezentați au fost obținuți în condiții de laborator, în condiții de funcționare este posibilă o diferență de +/-10%. Greutatea și dimensiunile produselor pot varia în funcție de lotul de producție.

Proiectarea

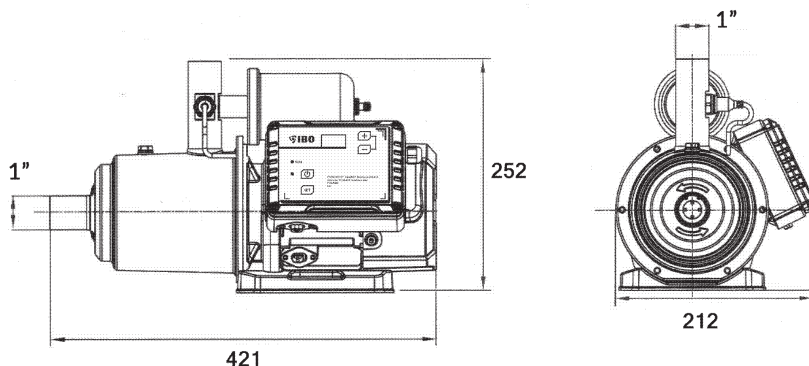
WZI 900 AUTO



MAGNET 750 AUTO



HP INOX AUTO



OHS!

Dispozitiv electric



Nu ridicați sau trageți niciodată dispozitivul cu cablul electric, poate deteriora cablul și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la un șoc electric din cauza izolației deteriorate a cablului.

Margini ascuțite



Când vă conectați, acordați atenție elementelor precum firele sau prizele de conectare, care pot avea margini ascuțite, iar neglijența poate provoca răni sau tăieturi.

Verificarea stării inițiale

Scoateți dispozitivul din ambalaj și verificați vizual starea sa tehnică pentru fisuri pe carcasă sau piese libere în interior (zgomot). În caz de defecte, vă rugăm să contactați service-ul sau distribuitorul producătorului. Dacă aspectul dispozitivului nu ridică obiecții, treceți la instalarea mecanică.

Din acest tip de eveniment va fi posibil doar contra cost.

Instalare mecanică

Dispozitivul trebuie instalat într-un loc uscat, acoperit, ventilat, în încăperi cu umiditate care nu depășește 85%, temperatură ambientală de la 0-40° și nu trebuie expus la condiții meteorologice precum soare (radiații UV), ploaie, zăpadă sau îngheț. Instalați dispozitivul în poziție orizontală, pe o suprafață stabilă care împiedică mișcarea dispozitivului sub influența vibrațiilor. Se recomandă utilizarea unui strat antiderapant din cauciuc, care va atenua și vibrațiile. Asigurați o ventilație moderată pentru a nu provoca încălzire excesivă în timpul funcționării.

Instalație hidrolică

Conectați furtunuri sau conducte cu secțiuni transversale corespunzătoare diametrelor lor, la intrarea și ieșirea pompei, schimbarea diametrelor la alte diametre poate provoca modificări neașteptate ale parametrilor de funcționare și poate reduce semnificativ gama de parametri. Utilizați șaibe hidraulice din cauciuc sau teflon. În cazul puțurilor forate, este necesar să instalați o supapă de reținere direct deasupra filtrului puțului. În cazul puțurilor inelare, este necesar să utilizați un furtun cu o filtră de aspirație cu supapă de reținere. O astfel de strecurătoare nu trebuie montată la mai puțin de 30 cm deasupra fundului puțului și trebuie montată la cel puțin 30 cm sub cel mai scăzut nivel al apei la care cade masa. Filtrul nu trebuie montat la o înălțime atât de mare încât să existe riscul ca acesta să iasă din apă, ceea ce va duce la funcționarea uscată a pompei și la deteriorarea acesteia.

Prudență! Conducta de aspirație trebuie să fie înclinată spre admisie, astfel încât să nu existe niciun sifon în niciun punct care să împiedice umplerea completă și precisă a sistemului cu apă.

Conexiunile trebuie făcute cu suficientă forță pentru a nu deteriora conexiunile și pentru a nu deforma firele din dispozitiv. Evitați diferențele multiple în nivelurile conductei pentru a nu provoca un "sifon", păstrați o ușoară pantă spre sursă. Dacă dispozitivul este alimentat cu apă dintr-o fântână, instalați un filtru de plasă și o supapă de reținere pe capătul de aspirație al puțului pentru a preveni autoscurgerea conductei.

PRUDENȚĂ

Prudență! Nu utilizați furtunuri antivibrații pentru a conecta pompa la sistemul de aspirație, din cauza posibilității de a bloca interiorul furtunului și de a bloca fluxul de apă, ceea ce poate duce la funcționarea uscată și deteriorarea pompei sau a hidroforului.

Prudență! Toate conexiunile trebuie sigilate cu teflon.



Etanșeitatea instalării



Trebuie remarcat faptul că toate conexiunile care ies din dispozitiv și intră în dispozitiv sunt strânse, deoarece orice scurgere în instalație: conductele și conexiunile vor duce la aspirația de către pompa de aer. În acest caz, pompa nu va atinge parametrii declarați sau nu va funcționa fără apă, ceea ce poate duce la distrugerea acesteia.



Scurgerile pot provoca inundații și defectiuni ale motorului. Înainte de pornire, verificați calitatea conexiunilor la intrarea și ieșirea dispozitivului pentru a elimina posibilele scurgeri sau căderi de presiune din sistem.

Instalație electrică



Conectarea electrică a dispozitivului la sursa de alimentare se poate face numai prin o persoană cu calificări și pregătire tehnică adecvate. Sursa de alimentare trebuie să fie echipată cu un dispozitiv de curent rezidual (RDC) cu un curent diferențial nominal de funcționare de cel mult 30 mA. Pompa este alimentată cu 230 V

Sursa de alimentare a pompei trebuie să fie împământată eficient! Împământarea este marcată cu a fir galben-verde.



Producătorul nu este responsabil pentru conectarea la o priză cu parametri incorecți, lipsa împământării eficiente sau lipsa unui dispozitiv de curent rezidual (RDC).

PRUDENȚĂ!

Toate lucrările la pompă pot fi efectuate numai după deconectarea sursei de alimentare.

PRUDENȚĂ!

Prudență! Rețeaua electrică trebuie să aibă aceleași date nominale ca și pe plăcuța cu date tehnice. Garantul este exonerat de orice răspundere pentru daunele cauzate persoanelor sau lucrurilor rezultate din alimentarea cu energie electrică a pompei ocolind întrerupătoarele corespunzătoare.

Prudență! Pompa trebuie conectată la sistemul electric cu ajutorul unei prize cu împământare (firul galben-verde este pentru împământare).

Producătorul și garantul sunt exonați de orice răspundere pentru orice daune cauzate oamenilor sau lucrurilor care rezultă din lipsa unei împământări sau a unei protecții adecvate.

PRUDENȚĂ!

Prudență! Pompa trebuie conectată la o rețea electrică echipată cu protecție la supracurent, care va proteja motorul pompei împotriva unei posibile suprasarcini.

Întrerupătorul trebuie setat la curentul maxim de înfășurare indicat pe plăcuța cu date tehnice. Dacă utilizatorul nu aplică acest tip de protecție în caz de deteriorare a motorului din cauza supraîncălzirii, costurile de reparație vor fi suportate de utilizator.

Prudență! Daunele mecanice nu sunt supuse garanției gratuite reparații. Dacă izolația cablului este deteriorată, pompa nu trebuie utilizată, garantul trebuie contactat imediat pentru a înlocui cablul.

Operație

Condiție prealabilă de pornire

PRUDENȚĂ!

Prudență! O condiție prealabilă pentru pornire este verificarea/executarea recomandărilor din secțiunea "Instalare" și asigurarea faptului că toate activitățile au fost efectuate cu diligența necesară.



Prudență! Verificați conexiunea electrică la priză și tensiunea de alimentare.



Prudență! Înainte de prima pornire sau după o perioadă lungă de timp pompa nu a fost utilizată, asigurați-vă că atât pompa, cât și sistemul de aspirație sunt amorsate cu apă.

Prima pornire



Prudență! Instalarea și prima pornire trebuie efectuate de o persoană calificată familiarizată cu manualul de utilizare. Nu folosiți forță excesivă la strângerea conductelor din cauza posibilității de deteriorare a duzelor de pompare și aspirație.

Înainte de prima pornire, amorsați complet conducta de aspirație cu apă, astfel încât pompa să nu funcționeze uscată. Pentru a face acest lucru, deșurubați dopul din corpul pompei și umpleți-l cu apă (va apărea apă în oficiul de amorsare), apoi așteptați până când particulele de aer scapă din cameră, apoi închideți dopul. Pentru o aerisire corectă, robinetele din sistemul de pompare (deasupra pompei) trebuie deșurubate la amorsarea pompei și a sistemului de aspirație și la prima pornire.



Operație

Funcționarea corectă a pompei trebuie să se stabilizeze în 3 minute și apoi dopul de amorsare trebuie strâns corespunzător.

Prudență! Dacă pompa funcționează și nu iese apă de la robinete, există suspiciunea că instalația are scurgeri, pentru a fi sigur, puneți o bucată de furtun pe robinet sau puneți ieșirea de la robinet într-un vas cu apă și verificați dacă există bule de aer. Dacă da, există o scurgere în sistemul de aspirație.

Funcționarea pompei într-un astfel de caz, adică fără debit de apă, poate duce la deteriorarea acesteia. Astfel de reparații vor fi plătite.

Dacă pompa nu începe să funcționeze normal după câteva minute, verificați dacă sistemul de aspirație este amorsat și dacă nu există scurgeri în sistem, prin care pompa ar aspira aer în loc să aspire apă.

După pomparea aerului (sistemul este aerisit când nu mai iese aer cu apă), robinetele și supapele pot fi închise pentru a regla presiunea. Dacă instalarea este strânsă, pompa se va opri când rezervorul este plin.

Prudență! Dacă pompa nu funcționează corect, nivelul apei din conducta de aspirație poate fi insuficient. Apoi opriți dispozitivul și repetați operația de amorsare a conductei de aspirație. În cazul unor probleme repetate în timpul pornirii, consultați fila DIAGNOSTICARE ȘI REPARAȚII sau contactați service-ul sau distribuitorul producătorului.

PRUDENȚĂ

Pornirea pompei

Un dispozitiv conectat corect va aștepta ca un semnal să se aprindă setat de utilizator (scurgerea apei la ieșirea sistemului, o anumită cădere de presiune sau pomparea periodică a apei din fântână). În funcție de modul de funcționare setat, dispozitivul pornește automat.

Oprirea pompei

După ce aportul de apă la ieșirea dispozitivului se oprește, presiunea la intrare crește peste nivelul inițial setat sau după ce puțul este "golit", dispozitivul se va opri automat și va intra în modul de așteptare pentru următorul ciclu. În timpul funcționării normale, nu este nevoie de intervenția operatorului, iar funcționarea silențioasă face ca utilizarea pompei să fie confortabilă și neangajantă.

Dezafectare

În funcție de modul în care este utilizat dispozitivul, acesta poate fi scos din uz în două moduri: pe termen scurt sau lung. În cazul timpilor de nefuncționare scurți și a condițiilor ambientale stabile, dispozitivul poate fi lăsat conectat la rețea în modul standby, astfel va fi gata să reia funcționarea tot timpul și utilizatorul nu va trebui să repete activitățile de instalare și asamblare. În acest caz, controlerul se va asigura că piesele în contact cu apa nu sunt stagnante și se vor porni.

Dacă intenționați să vă deconectați pentru o perioadă lungă de timp, urmați aceste instrucțiuni:

Pregătirea pentru oprire

Opriți programatic dispozitivul, astfel încât pompa să nu funcționeze și să nu pornească în mod neașteptat. Apoi deconectați dispozitivul trăgând ștecherul de la priză.



Deconectare electrică

Deconectarea trebuie efectuată de o persoană calificată corespunzător, cu cunoștințe și experiență în manipularea dispozitivelor electrice, astfel încât să se evite riscul inutil de electrocutare.



În niciun caz nu trageți cablul electric, acesta poate provoca deteriorarea cablului și electrocutare sau deteriorarea dispozitivului.

PRUDENȚĂ!

Prudență! A fost descrisă procedura suplimentară cu dispozitivul deconectat de la sursa de alimentare

Reîncepe

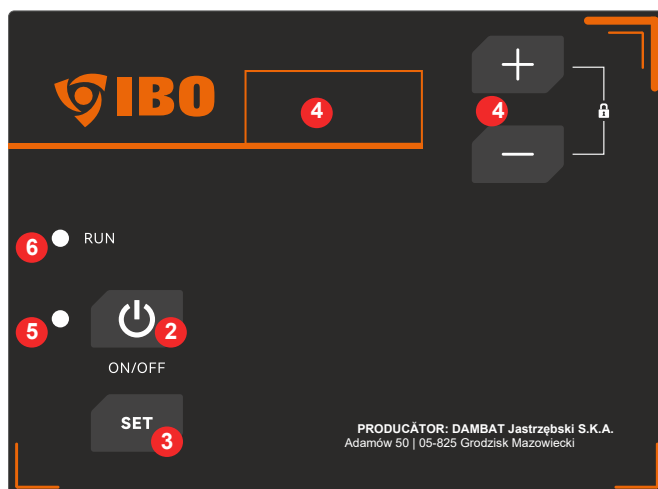
Dacă produsul a fost conectat la instalație (electrică și hidraulică), asigurați-vă că apa din conducta de aspirație este la nivelul corespunzător și că condițiile ambientale nu s-au schimbat. În acest caz, dispozitivul este imediat gata de utilizare și nu este necesară nicio acțiune suplimentară. Dacă dispozitivul a fost deconectat de la instalație, procedați ca în timpul instalării și primei porniri, repetând procedurile din prima filă de pornire.



Manipulare

Activitățile descrise în această parte a manualului se referă la manipularea dispozitivului deja conectat și gata de funcționare. Descrierea panoului de control și a afișajului a fost creată pe baza întregului grup de dispozitive, iar aspectul (aspectul) său pe dispozitivele individuale poate diferi ușor. Funcționarea și funcționalitatea rămân aceleași pentru toate produsele din serie.

Panou de control – desen și descriere



Elemente ale panoului de control

1. Afișarea presiunii/mesajelor
2. Buton Start/Stop
3. Butonul de modificare a setărilor
4. Butoane de schimbare a valorii de referință
5. Indicator de oprire forțată a pompei
6. Indicator de funcționare

Note	
!	Dacă pompa este conectată la rețea și nu se modifică setările panoului timp de 5 minute, butoanele panoului sunt blocate automat (cu excepția butonului Start/Stop). Pentru a debloca panoul, vă rugăm să apăsați simultan butoanele plus și minus.
	- Atenție: Valorile implicite ale parametrilor pompei sunt valorile optime pentru a satisface cerințele majorității clienților, de obicei, nu este nevoie să modificați aceste setări. Dacă este necesar, acestea trebuie efectuate sub supravegherea profesioniștilor. - Modificarea incompetență a punctelor de referință din fabrică poate duce la funcționarea defectuoasă a pompei și la defectarea acesteia și la orice deteriorare potențială care poate apărea ca urmare.

Elemente ale panoului de control	Descriere	
 După pornirea pompei, va apărea un mesaj intermitent care afișează "cod din fabrică (PLD)" > "Puterea pompei" > versiunea controlerului (de exemplu, "u01") > versiunea de afișare (de exemplu, "U01") vizibilă pentru o clipă. Exemplu: PLD > 0,75 > u01 > U01		- În modul automat, presiunea reală din sistemul hidraulic în care este instalată pompa este afișată în fereastra mesajului. (de exemplu, mesajul 2.00 înseamnă că presiunea sistemului este de 2.00 bari) - În modul manual, frecvența curentă a sursei de alimentare a motorului este afișată în fereastra de mesaje. (de exemplu, L50 înseamnă 50Hz) - În timpul modificărilor de configurare a dispozitivului, afișajul afișează setările curente - Când apare o eroare, codurile de eroare sunt afișate pe afișaj
	- Prin apăsare, porniți/opriți pompa - Apăsând timp de 3 secunde, schimbați modul de funcționare de la automat la manual	- În modul manual, este afișată frecvența curentă a curentului care alimentează motorul. (de exemplu, L50 înseamnă 50 Hz) - În modul automat, este afișată presiunea curentă a sistemului (de exemplu, 2.00 înseamnă 2.00 bar)

Manipulare

	1. Introducerea SET
	2. Selectarea setărilor de la b1 la b17, unde fiecare set de parametri corespunde unui mesaj afișat dat
	3. Confirmarea setărilor selectate
 	1. Deblocarea/blocarea panoului de control prin apăsarea simultană a butoanelor + și -
	2. Setarea presiunii așteptate în modul automat. + crește presiunea, - o scade. Vă rugăm să rețineți că presiunea poate fi reglată numai în limitele capacității pompei.
	3. În modul manual, setarea vitezei de rotație a pompei prin modificarea frecvenței sursei de alimentare. (de la L20 la L50)
	4. Modificarea setărilor unui anumit parametru în meniul de setări.
Indicator de oprire manuală (diodă)	Lumina clipește pentru a indica faptul că pompa a fost oprită manual.
	Pompa poate fi pornită manual numai când LED-ul de oprire manuală clipește.
	Indicatorul luminos este aprins continuu când pompa este în modul manual sau automat.
RUN: indicator de funcționare	1. Lumină constantă: pompa funcționează și presiunea este egală cu presiunea de setare;
	2. Lampa clipește: Pompa funcționează, dar presiunea este mai mică decât presiunea de lucru setată;
	3. Lumină stinsă: pompa oprită
SETĂRILE ȘI ACȚIUNILE CONTROLLERULUI + -	A. Apăsați + și - simultan pentru a debloca panoul
	B. Apăsați + sau - pentru a modifica setarea
	C. Apăsați SET pentru a intra în meniul de setări
	D. Apăsați SET pentru a salva setările

Elemente ale panoului de control	Descriere
Domeniu de aplicare: Setarea valorilor UF: Setare din fabrică	
	b01 [Domeniu de aplicare: 10-90%, UF: 80%]
	Setarea presiunii la pornire
	Pompa va porni automat atunci când presiunea scade și este atins procentul setat de presiune de lucru (așteptat)
	De exemplu, atunci când presiunea așteptată este setată la 2,00 bar și parametrul b1 la 80, pompa va porni după ce presiunea scade la 80% din valoarea de 2,00, adică $2 \times 0,8 = 1,6$ bar
	Instrucțiune: Apăsăți "SET" > "b01"> Utilizați + și- pentru a seta valoarea [10~90] > Pentru a salva, apăsăți "SET" sau așteptați 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	b03 : [Domeniu de aplicare: 0-20-presiune de pornire, UF: 0,25 bar]
	Valoarea presiunii de protecție împotriva funcționării uscate. Când presiunea din sistem scade la această valoare sau mai mică, pompa se va opri automat.
	După o funcționare uscată, pompa va încerca automat să repornească după 1 oră, 2 ore, 4 ore, 8 ore.
	Pompa va porni de îndată ce alimentarea cu apă a duzei de aspirație este restabilă
	Instrucțiune: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > "b03" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [0~presiune de pornire] > Pentru a salva, apăsăți "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	b04 : [Domeniu de aplicare: 10-180 secunde, UF: 180]
	Temp în secunde din momentul atingerii presiunii de funcționare uscată, după care pompa se va opri
	Instrucțiune: apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > "b04" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [0~180] > Pentru a salva, apăsăți "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.



Manipulare

	b06 : [00 : Presiune (Bar) 01 : Înălțime de ridicare (BAR), 02 : Viteza de rotație a motorului (RPM), 03: Temperatura apei (°C) .04: Putere de intrare (kw), UF: 00]
	O anumită valoare afișată pe panou în timpul funcționării.
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b06" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [00 ~ 04] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	b07: [Domeniu de aplicare: 10-50, UF:30]
	Când debitul se oprește și se atinge presiunea setată, pompa se va opri. Această setare trebuie redusă atunci când debitul este închis, presiunea este atinsă și pompa nu se oprește sau se oprește după o perioadă lungă de timp. Această setare trebuie mărită dacă pompa se va opri în timpul funcționării și curgerii.
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b07" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [10 ~ 50] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B14 : [00: OFF 01: ON UF :01]
	Activați funcția de protecție împotriva înghețului pompei.
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b14" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [00 sau 01] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B15: [Domeniu: -10 ° C ~ + 10 ° C UF: 5 ° C]
	Setarea temperaturii la care este activată protecția împotriva înghețului
	Pompa va porni automat când temperatura apei din corpul pompei scade la valoarea setată și se va opri când temperatura atinge setarea b16. Previne înghețarea apei în pompă și deteriorarea corpului pompei. Funcționează numai atunci când parametrul b14 este setat la 01
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b15" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [-10~10] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.

	B16: [Domeniu de aplicare: +20 °C ~ +40 °C UF: +30 °C]
	Setarea temperaturii de oprire a protecției împotriva înghețului
	Când pompa este pornită din cauza activării protecției împotriva înghețului. Se va opri automat când temperatura apei atinge valoarea setată. Funcționează numai atunci când parametrul b14 este setat la 01
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b16" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [-10~10] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.
	B17 [Domeniu: 40 °C ~ 130 °C UF: 75 °C]
	Protecție împotriva apei calde
	Când temperatura apei depășește această setare, pompa se va opri pentru protecție. Pompa va porni automat când temperatura apei scade cu 2°C față de temperatura de protecție setată.
	Instrucțiune: apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > "b16" > "SET" > Utilizați "+" și "-" pentru a seta valoarea [40~130] > Pentru a salva, apăsați "SET" sau așteptați 20 de secunde, valoarea de referință va fi salvată automat.

Întreținere

În timpul utilizării normale, pompa nu necesită întreținere sau inspecții periodice. Cu toate acestea, este necesar să verificați periodic starea sa tehnică, în special conexiunile sistemelor electrice și hidraulice pentru scurgeri și deteriorări.

În cazul în care observați funcționarea anormală a dispozitivului (vibrații etc.) sau zgomote deranjante provenite de la motor (zgomot de rulmenți, frecare, scârțâit, scântee etc.), contactați un centru de service autorizat sau un reprezentant al producătorului.

Prudență! Este esențial să ne amintim că, dacă pompa nu va fi utilizată pentru o perioadă mai mare de o zi, aceasta trebuie deconectată de la sursa de alimentare. În caz contrar, dacă există o scurgere, există riscul ca pompa să pornească automat, ceea ce la rândul său poate duce la inundarea casei sau a pompei.

PRUDENȚĂ!

Prudență! Dacă pompa urmează să fie utilizată iarna, protejați-o împotriva înghețului. Orice reparații rezultate din deteriorarea pompei cauzată de îngheț trebuie plătite

PRUDENȚĂ!

Dacă pompa nu va fi utilizată în perioada în care temperaturile scad sub 0°C, scurgeți apa din ea. Cel mai simplu mod este să deșurubați șurubul de scurgere și să înclinați pompa, ceea ce va facilita golirea camerei hidraulice a pompei. Vă rugăm să rețineți că apa rămasă în pompă poate provoca daune, care nu sunt acoperite de garanție.



Diagnosticare și reparații

Tabel cu probleme comune și metode de rezolvare a acestora

Lp.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
1	Pompa nu pornește.	Presiunea sistemului este mai mare decât valoarea setată pe control	Creșteți presiunea de lucru pe controler sau setați parametrul B01
		Valoarea parametrului B01 este prea mică	Creșterea valorii parametrului B01
		Conducta sau robinetul este blocat	Verificați starea robinetului și a supapei
		Fără alimentare cu energie electrică	Verificați întrerupătorul principal și conectarea ștecherului la priză
		Întreruperea puterii prin protecția curentului rezidual	Verificarea corectitudinii protecției și instalării de către un electrician
		Operațiune blocată de garanții	Verificarea sistemului de aspirație, a supapei de reținere, a conexiunilor și a pânzei freatice
2	Pompa nu se oprește	Senzor de presiune defect	Înlocuiți senzorul de presiune
		Scurgeri de conducte sau robinet	Verificați starea robinetului și a supapei
		Presiunea de lucru este prea mare	Reduceți reglarea presiunii de lucru
		Descărcarea fără pompă sau protecția împotriva scurgerilor este dezactivată	Modificați setările parametrilor B03 și B05, prin activarea protecției împotriva scurgerilor
		Aer în sistemul de aspirație	Verificați etanșeitatea sistemului de aspirație, în special a supapei de reținere

Diagnosticare și reparații

Lp.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
3	Pompa funcționează, dar nu reușește să pompeze apă	Conducta blocată sau supapa de reținere nu se poate deschide	Schimbați direcția de rotație a motorului
		Lipsa apei	Așteptați ca rezervorul să se reumple
		Scurgerea sistemului de aspirație	Verificați sistemul de aspirație, adică conducta, conexiunile, supapa de reținere, filtrul de aspirație
4	Avertizare de nivel scăzut al apei	Fluctuațiile mari ale presiunii apei duc la o judecată greșită	Reduceți parametrul B03 sau utilizați o supapă de limitare
		Diametrul ieșirii este prea mare	Reduceți diametrul de ieșire sau utilizați supapa de limitare
		Lipsa apei	Așteptați ca rezervorul să se reumple
5	Pompa pornește și oprește alternativ	Scurgeri în sistemul de pompare	Sigilați sistemul de pompare
		Scurgeri în sistemul de aspirație	Sigilați sistemul de aspirație

Defecțiunile și soluțiile prezentate în tabel sunt doar exemple ale celor mai frecvente probleme și nu exclud alte tipuri de defecțiuni și soluții. Dacă problemele persistă după respectarea recomandărilor din tabel, vă rugăm să contactați un service specializat (autorizat) sau să contactați reprezentantul producătorului.

Protecție automată a dispozitivului

Pompele inteligente IBO WZI 900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO sunt echipate cu protecție automată, astfel încât dacă din anumite motive pompa se oprește automat verificați mai întâi codul de eroare de pe display. Tabel



Diagnosticare și reparații

cu erorile afișate și metode de remediere a acestora.

NU.	COD DE AVERTIZARE	MOTIVUL CULPEI	SOLUȚIE
1	E01	[Tensiune joasă] Tensiune de intrare mai mică de 130 V (1 fază) / 245 V (3 faze)	1. Tensiunea crește la 180V (1fază) / 310 V (3fază), defecțiunea va fi eliminată automat și pompa poate funcționa din nou. 2. Instalați un stabilizator de tensiune.
2	E02	[Supratensiune] Tensiune de intrare mai mare de 280V (1Phase) / 465V (3Phase)	1. Tensiunea scade la 280V (1 fază) / 465V (3fază), defecțiunea va fi eliminată automat și pompa poate funcționa din nou. 2. Instalați un stabilizator de tensiune.
3	E03	[Defect senzor de presiune]	1. Opriti alimentarea, reconectați firul de semnal la senzorul de presiune pentru a vă asigura că este în conexiune bună. 2. Verificați terminalul de conectare din controler și asigurați-vă că este în conexiune bună. 3. Treceți la un nou fir de semnal. 4. Treceți la un nou senzor de presiune.
4	E04	[Temperatura IPM prea mare]	1. Pentru a răci temperatura internă a modului IPM la 80 de grade și mai puțin. 2. Pompa va reveni la funcționarea normală. 3. Instalați pompa într-un loc bine ventilat.
5	E05	[Pompă supraîncărcată]	Verificați situația de funcționare a pompei.
6	E06	[Defect senzor de temperatură al modului IPM]	1. Duceți controlerul într-un loc de răcire bun. 2. Verificați senzorul.
7	E07	[Conflict IP unitate de pompare]	Verificați setarea seriei de la articolul b08 și înlocuiți valoarea de repetiție.
8	E08	[Lipsă fază/Supracurent] un. Rotorul blocat când rotorul este rupt, blocat cu corpul pompei din cauza ruginii sau a canalizării b. Conexiune proastă între motor și controler. c. Rezistența trifazată a pompei este dezechilibrată din cauza vadului motorului. d. Lipsa fazei motorului.	1. Reînnoiți rotorul sau curățați rugina și canalizarea. 2. Verificați sau înlocuiți firul de conectare dintre motor și controler. 3. Schimbați motorul.
9	E09	[Curent IPM prea mare și supraîncărcat]	1. Verificați și scoateți carcasa motorului supraîncărcat. 2. Interferențe cu mediul extern.
10	E10	[Defect de pornire]	
11	E11	[Defect al conexiunii unității de pompare]	1. Verificați conexiunea pentru a repara defecțiunea. 2. Înlocuiți firul de conectare.
12	E13	[Eroare de comunicare între ecranul de afișare și placa de control]	1. Verificați terminalul de conectare al plăcii.

Să avem grijă de mediul nostru

Fiecare utilizator poate contribui la protecția mediului. Nu este nici dificil, nici scump. În acest scop, trebuie prevăzută o cutie de carton pentru deșeuri de hârtie, pungi de plastic în recipientul de plastic. Dispozitivul folosit trebuie returnat la un punct de stocare adecvat.

Informații privind eliminarea

Ambalajul acestui produs poate fi reciclat. Contactați autoritățile locale pentru informații despre metoda corectă de eliminare.

Eliminarea produsului folosit

Produsul folosit este supus eliminării ca deșeuri numai în colectarea selectivă a deșeurilor organizată de Rețeaua Punctelor Comunale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Consumatorul are dreptul de a returna echipamentele uzate la



rețeaua distribuitorului de echipamente, cel puțin gratuit și direct, atâta timp cât dispozitivul returnat este de tipul corect și îndeplinește aceeași funcție ca și dispozitivul nou achiziționat. Este interzisă aruncarea dispozitivului folosit împreună cu alte deșeuri menajere.

Anul în care dispozitivul a fost marcat cu marcajul CE

(introdus de vânzător pe baza plăcuței de identificare)



Declarație de conformitate UE/CE | Modulul A

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE MODULUL A

1. Pompe: WZI900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO,
2. Dambat Jastrzębski S.K.A. Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLONIA,
E-mail: biuro@dambat.pl
3. Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
4. Pompe de suprafață și hidrofori din seria de tipuri incluse la punctul 1.
5. Declarăm pe deplină răspundere că pompele la care se referă această declarație sunt realizate în conformitate cu următoarele directive și trimiteri la standardele armonizate conținute în acestea:
 - Directiva MD nr. 2006/42/CE
 - Directiva LVD nr. 2014/35/UE
 - Directiva EMC nr. 2014/30/UE

Standarde aplicate:

- PN-EN 809:1998 + A1:2009+AC:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, PN-EN 60335- 1:2012+AC:2014,
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, PN-EN 62233:2008+AC:2008, PN-EN 55014-2:2015- 06, PN-EN
- 55014-1:2017, EN 61000-3-3:2013, PN-EN 61000-3-2:2014



2023-04-23

Adam Jastrzębski



Pompe de apă inteligente IBO WZI 900 MAȘINĂ, MAGNET 750 MAȘINĂ, HP INOX AUTO

PRUDENȚĂ! Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a începe funcționarea. Din motive de siguranță, numai acele persoane care cunosc exact instrucțiunile de utilizare au voie să opereze pompa.

Cuprins

	Manual de utilizare polonez	1
	Manual de utilizare în limba engleză	29
	Introducere Siguranță Transport și depozitare Parametri Instalare	57
	Funcționare Operare Întreținere și depozitare Diagnosticare și reparații	60
	Să avem grijă de mediul nostru!	62
		63
		69
		71
		74
		84
		80
		83
	Declarație de conformitate Modulul A	84
	GARANȚIE	85

Avertisment!

PRUDENȚĂ

Simbolul "pericol" este utilizat pentru informații care, dacă nu sunt respectate, ar putea duce la pericole pentru viață sau sănătate din cauza instalației electrice. Înainte de a efectua orice activitate marcată cu acest simbol, cablul de alimentare al pompei trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Avertisment!



Simbolul "pericol" este utilizat pentru informații care pot duce la pericol pentru viață sau sănătate dacă nu sunt respectate.

Prudență!

Simbol utilizat pentru informații care pot provoca deteriorarea dispozitivului și pericol pentru viață sau sănătate dacă nu sunt respectate. Înainte de a instala și pune în funcțiune produsul, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de instalare și utilizare pentru a evita pierderile inutile.

Scharfe Sides!



Simbolul "Muchii ascuțite" este utilizat pentru măsuri de precauție care pot duce la rănire sau tăieturi dacă nu sunt respectate.

Distrugerea dispozitivului!



Simbolul "Distrugerea dispozitivului" este utilizat pentru informații care pot duce la deteriorarea gravă a dispozitivului dacă nu sunt respectate

Prudență!

Manualul de utilizare este elementul de bază al contractului de vânzare. Nerespectarea de către utilizator a instrucțiunilor conținute în manualul de utilizare constituie o încălcare a contractului și exclude pretențiile care decurg din orice defecțiune a dispozitivului ca urmare a utilizării necorespunzătoare.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio defecțiune a dispozitivului dacă a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat într-un scop care nu se încadrează în domeniul de aplicare recomandat sau nu respectă instrucțiunile din acest manual. De asemenea, producătorul nu este responsabil pentru posibilele erori din instrucțiuni din cauza erorilor de imprimare sau copiere. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări produsului care sunt considerate necesare și utile și care nu afectează caracteristicile sale de bază.

DAMBAT nu este responsabil pentru deteriorarea dispozitivului, a proprietății sau a vătămarilor corporale din cauza nerespectării recomandărilor conținute în manual, inclusiv selectarea incorectă a dispozitivului, instalarea cu încălcarea instrucțiunilor, standardelor aplicabile și reglementărilor naționale, întreținerea necorespunzătoare a dispozitivului și a întregului sistem.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe împiedică utilizarea în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni.

Glosar de termeni:

Pompă- partea hidraulică a dispozitivului, care constă din componente direct implicate în pomparea mediului, cum ar fi: carcasa pompei, rotorul, arborele pompei, etanșarea rotorului.

Intrare pompă- conectarea dispozitivului pentru aspirarea/colectarea mediului, în funcție de designul pompei, cu filet, flanșă, cu orificiu sau duză de furtun.

Ieșire pompă- conectarea dispozitivului pentru transportul/pomparea mediului, în funcție de versiunea pompei, poate fi filetată, flanșă, cu o gaură sau un capăt de conectare pentru un furtun.

Linie de aspirație- o secțiune de țeavă sau furtun flexibil care transportă mediul de la sursă la intrarea pompei.

Linie de transport- o secțiune de țeavă sau furtun flexibil care transportă mediul de la ieșirea pompei la receptor.

Condiții generale de siguranță:

Înainte de a începe orice activitate legată de echipamentul enumerat, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din instrucțiuni. Acest lucru se aplică asamblării și funcționării, precum și transportului și depozitării (depozitarea). Prin citirea și înțelegerea instrucțiunilor, se pot evita vătămările corporale grave și deteriorarea dispozitivului și a componentelor sale.

Informațiile aplicate direct pe dispozitiv trebuie respectate și păstrate într-o stare lizibilă. Acest lucru se aplică atât plăcuței de identificare, cât și marcajelor imprimate pe componentele individuale ale dispozitivului.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului din acest manual. A nu se utiliza când este parțial pliat sau dacă starea tehnică ridică rezerve. Nu utilizați dispozitivul în modul uscat sau pentru a transporta alte medii decât cele recomandate de producător.

În plus față de informațiile din acest manual, trebuie respectate reglementările aplicabile de prevenire a accidentelor, reglementările locale privind siguranța, protecția împotriva exploziilor, manipularea substanțelor chimice și a substanțelor periculoase, precum și legile și standardele aplicabile.

Lucrul în siguranță cu dispozitivul

Înainte de a începe lucrul la dispozitiv, trebuie să vă asigurați că acesta este deconectat de la sursa de alimentare. Nerespectarea acestei reguli poate duce la electrocutare sau deteriorarea dispozitivului.

Modificările produsului și modificările structurii sau caracteristicilor sale de funcționare pot fi făcute numai de către service-ul producătorului, în caz contrar garanția și orice răspundere a producătorului - garant expiră. Adresa serviciului autorizat pentru clienți poate fi găsită la sfârșitul acestui ghid în secțiunea CARD DE GARANȚIE.

Prudență!

Dispozitivul nu este proiectat pentru următoarele lucrări: funcționare uscată, cu apă murdară și lichide inflamabile, explozive, uleoase sau vâscoase.

Prudență!

PRUDENȚA

Intervalul de lucru al dispozitivului este indicat pe plăcuța de identificare a dispozitivului.

Prudență!

În timpul funcționării dispozitivului, vă rugăm să evitați pomparea lichidelor care conțin particule abrazive și fibroase, deoarece acestea pot distruge dispozitivul. Particulele abrazive provoacă uzura mai rapidă a consumabilelor, cum ar fi rotoarele sau garniturile și nu sunt acoperite de garanție în caz de deteriorare sau reducere a parametrilor de performanță ai pompei (nu sunt defecte de fabricație sau daune cauzate de producător). Înlocuirea lor este efectuată de serviciu contra cost.

Prudență!

Mediile cu un conținut ridicat de solide sau minerale în suspensie pot provoca depuneri pe componentele pompei. Îndepărtarea urmelor și depunerilor nu este acoperită de garanție și toate măsurile de restabilire a performanței dispozitivului vor fi efectuate contra cost.

Transport și depozitare



De fiecare dată când dispozitivul este transportat, acesta oferă o protecție solidă împotriva deplasării (sau ambalajului), rotirii necontrolate, strivirii sau altor posibile daune de transport. Înainte de încărcare, verificați starea tehnică a ambalajului, dacă nu este deteriorat și dacă oferă o protecție suficientă în timpul transportului.

Prudență!

Cabluri electrice



Nu ridicați și nu trageți niciodată dispozitivul de cablul de alimentare, acesta poate fi deteriorat și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la șocuri electrice din cauza izolației deteriorate a cablului.

Prudență!

Verificarea stării livrării



Dacă se detectează daune în timpul transportului, trebuie efectuată o analiză amănunțită a daunelor cauzate și apoi trebuie contactat un reprezentant al producătorului, vânzătorului sau centrului de service autorizat pentru a stabili acțiuni suplimentare.

Avertisment!

Nu reparați niciodată dispozitivul singur și nu conectați un dispozitiv deteriorat. Acest lucru poate duce la pericole pentru viață și integritatea corporală sau pentru dispozitiv și sistemul în sine.

Prudență!

Dispozitivele pot fi transportate în ambalajul original sau de rezervă, ceea ce le împiedică să se miște sau să se rotească liber. În timpul transportului, parametri specificați de producător nu trebuie depășiți, cum ar fi: încălzirea, pătrunderea umezelii sau inundarea, zdrobirea sau contactul cu substanțe chimice agresive.

PRUDENȚĂ

Utilizați mijloace și dispozitive de protecție adecvate pentru transport, ținând cont de greutatea și posibilele puncte de fixare ale dispozitivului.

Depozitare

Lăsați aparatul neutilizat deconectat de la sursa de alimentare și de la liniile de aspirație și descărcare atunci când este depozitat. În timpul depozitării, aparatul trebuie curățat (clătit cu apă curată), uscat și protejat de umiditate pentru a preveni coroziunea. Înfășurați cablul de alimentare și protejați-l de strivire sau tăiere. Diametrul înfășurării cablului trebuie să fie mai mare de zece ori diametrul cablului, astfel încât firele cablului sau structura izolației să nu fie deteriorate. Asigurați capătul liber al cablului de pătrunderea umezelii (de preferință cu tuburi termocontractabile).

Transport și depozitare

Protejați dispozitivul de intemperii, inclusiv de lumina soarelui (UV), căldură peste 40°C, apă, pătrunderea umezelii și temperaturi ambientale sub 4°C.

Prudență!

PRUDENȚĂ

Dacă dispozitivul conectat la instalație nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, controlerul va porni automat pompa la fiecare 24 de ore timp de 20 de secunde pentru a preveni coroziunea și a bloca părțile hidraulice ale pompei.

Parametru

Avantaje:

Reglarea delicată a vitezei motorului vă permite să evitați schimbările bruște de presiune în rețea (inclusiv ciocanele de apă care pot deteriora instalația)

- Eficiență energetică ridicată și consum mai mic de energie decât hidroforii clasici,
- Nivelul scăzut de zgomot nu provoacă nicio neplăcere utilizatorilor spațiilor,
- Autonomie ridicată de lucru și posibilitatea de programare a sistemului de control,
- Pornire automată a dispozitivului atunci când apa este extrasă în sistem și oprire automată după terminarea retragerii apei.
- Posibilitatea de a seta funcționarea ciclică atunci când rezervorul este umplut cu apă din izvor,
- Stabilizarea presiunii din rețea, cu presiune suficientă din exterior,
- nu pompează și pornește automat când presiunea scade la intrare (posibilitatea de reglare a intervalului de comutare),
- Instalare și dezasamblare ușoară a dispozitivului (în caz de utilizare și oprire pe termen scurt),
- Designul compact și dimensiunile reduse permit multe opțiuni de instalare,
- Greutatea redusă permite transferul de către 1 persoană (~10kg),
- Program de siguranță încorporat împotriva opririi unui
- dispozitiv conectat la instalație și la sursa de alimentare,
- Afișarea unui cod de eroare lizibil pe controler, care poate fi citit din Tabelul 10.2
- Indicatori de stare de funcționare pe carcasă și semnalizarea parametrilor de funcționare pe panoul de control, sistem de siguranță încorporat:

Parametru

- Împotriva presiunii sistemului prea scăzută sau prea mare, împotriva supraîncălcării motorului, împotriva căderii sau creșterii tensiunii.

Caracteristici tehnice de bază

Model	WZI 900 AUTO	MAGNET 750 AUTO	HP INOX AUTO
Putere nominală	0,9 kW	0,75 kW	0,55 kW
Tensiune nominală/frecvență	230 V / 50 Hz (monofazat)	230 V / 50 Hz (monofazat)	230 V / 50 Hz (monofazat)
Max. curent nominal al pompei	4,8 / 7,5 A	5/8 A	3,6 / 5,6 A
Viteză	0-4000 RMP	0-4000 RMP	0-4000 RMP
Protecție	IP54	IP54	IP54
Performanță maximă	75 l/min	115 l/min	92 l/min
Flotabilitate maximă	43 m	50 m	45 m
Adâncimea maximă de aspirație	7 m	7 m	7 m
Mod	Continuu – S1	Continuu – S1	Continuu – S1
Diametrul conexiunii (aspirație x presiune)	1" x 1"	1" x 1"	1" x 1"
Presiune maximă	10 baruri	10 baruri	10 baruri
Temperatura apei pompute	0-60°C	0-60°C	0-60°C
Valoarea pH-ului apei pompute	5-8	5-8	5-8
Temperatura ambiantă	0-40°C	0-40°C	0-40°C
Dimensiuni Lungime x Lățime x Înălțime	256 x 227 x 250 mm	424 x 223 x 275 mm	421 x 212 x 252 mm

Greutate	10,1 kg	10 kg	9 kg
Protector	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde	• Presiune prea mare/scăzută • Tensiune prea scăzută • Tensiune prea mare • Împotriva înghețului • Protecție împotriva apei prea calde

Spațiu:

- pH: 5-8
- Umiditate maximă 85%
- Temperatura ambiantă: 0-40°C
- Temperatura mediului: 0-60°C (temperatura maximă a mediului temporar nu mai mare de 90°C)

Selectarea dispozitivului:

Parametrii specificați de producător pe plăcuța de identificare se referă la funcționarea fără rezistență a dispozitivului. Pentru a calcula cererea reală a sistemului, este necesar să se determine componentele și parametrii acestuia în ceea ce privește diametrul sau distanța. Punctele de luat în considerare sunt:

- Distanța pompei față de sursa de apă atât pe verticală, cât și pe orizontală - Pompele și hidroforul au o putere maximă de aspirație de 8 m de coloană de apă. Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că secțiunea numită coloana de apă constă atât din distanțe verticale, cât și orizontale de la pânza freatică la pompă. Diametrul țevii este, de asemenea, important.
- Fiecare metru de altitudine este numărat ca 1 metru de coloană de apă.
- Fiecare 1 metru orizontal cu o țevă cu diametrul de 1" ar trebui să fie numărată ca 0,15 m coloană de apă (Vă rugăm să rețineți că în perioadele în care plouă rar și vara, nivelul apei subterane tinde să scadă). Pentru o țevă cu diametrul de 1 1/4" Vă rugăm să numărați ca 0,1 m coloană de apă

Parametru

Exemplu:

Hidroforul este situat la 10 m de fântână, a cărei adâncime este de 5 m până la nivelul apei subterane. În timpul asamblării, un tub de aspirație cu diametrul de 1" folosit. Presiunea negativă asociată adâncimii este de 5 m.

Vidul în raport cu lungimea și diametrul liniei de aspirație este $(5 \text{ secțiuni verticale} + 10 \text{ secțiuni orizontale}) \times 0,15$ cu un diametru de 1" = 2,25 m. Vidul total este de $5 + 2,25 = 7,25$ m. În acest exemplu, presiunea negativă de 8 m nu este depășită, pompa de apă ar trebui să funcționeze fără probleme.

Dacă vidul de 8 m este depășit în timpul funcționării (de exemplu, la scăderea nivelului apei în timpul pompării), hidroforul se poate defecta din cauza funcționării fără curgere. Acest tip de defecțiune nu este supus reparației în garanție. Ținând cont de cele de mai sus, în cazul unei posibile scăderi a nivelului apelor subterane, de exemplu în timpul secetei sau al irigațiilor intensive, hidroforul trebuie instalat astfel încât să se mențină o rezervă mare de presiune negativă.

În acest scop, cel mai bine este să montați un hidrofor sau o pompă la o distanță mică de puț și, ca conductă de aspirație, cel mai bine este să aveți o țevă cu o secțiune transversală de 1 1/4" .

Prudență!

Este interzisă utilizarea țevelor de aspirație cu diametrul mai mic de 1" .

Prudență!

Orice scurgere în sistemul de aspirație va duce la o reducere a capacității de aspirare a apei a pompei, ceea ce la rândul său poate duce la "funcționarea uscată" și la deteriorarea pompei.

Prudență!

PRUDENȚĂ

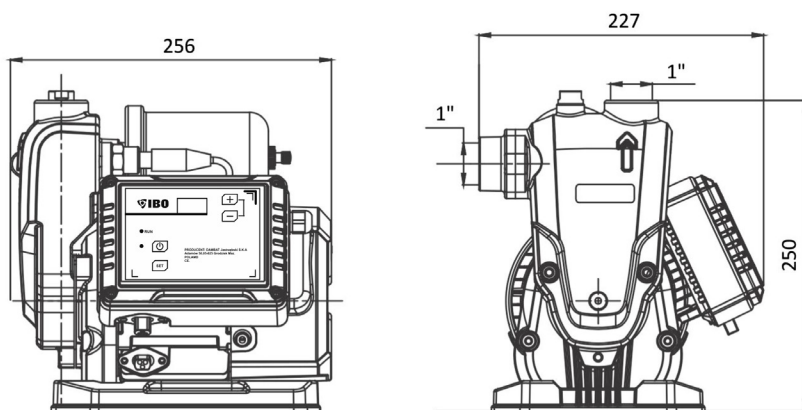
În plus, trebuie luate în considerare următoarele:

- Cu cât eficiența pompei este mai mare, cu atât pierderile sunt mai mari.
- Toate supapele, coatele, reductoarele, debitmetrele, tee-urile, mameloanele cresc atât pierderile de aspirație, cât și pierderile de presiune.
- Creșterea presiunii în sistemul de alimentare cu apă. Pompele pot fi utilizate și pentru creșterea presiunii în sistemele de alimentare cu apă, cu condiția ca presiunea la care apa este pompată în pompă (din partea de aspirație) să nu depășească 2,5 bari. Depășirea presiunii de 2,5 bar poate duce la distrugerea pompei și a întregului sistem. Dacă există riscul ca presiunea să depășească 2,5 bari, trebuie instalat un reductor de presiune înainte de a intra în pompă (partea de aspirație). În plus, o astfel de instalație ar trebui să fie echipată cu o supapă de reținere care împiedică revenirea apei pompate în sistemul de alimentare cu apă.

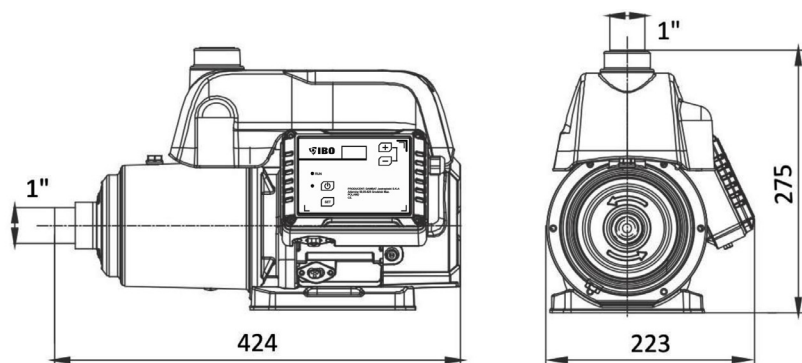
- Datele de pe plăcuța de identificare reprezintă parametri maximi fără nicio rezistență, adică atunci când pânda freatică la nivelul de 0 m pentru eficiență maximă sau presiunea maximă pentru eficiență este egală cu 0 l/min. Când nivelul apei subterane este scăzut, presiunea maximă pe care o poate genera pompa scade, de asemenea. Parametrii produsului prezentați au fost determinați în condiții de laborator, în condiții de funcționare este posibilă o abatere de +/-10%. Greutatea și dimensiunile produselor pot varia în funcție de lotul de producție.

Construcție

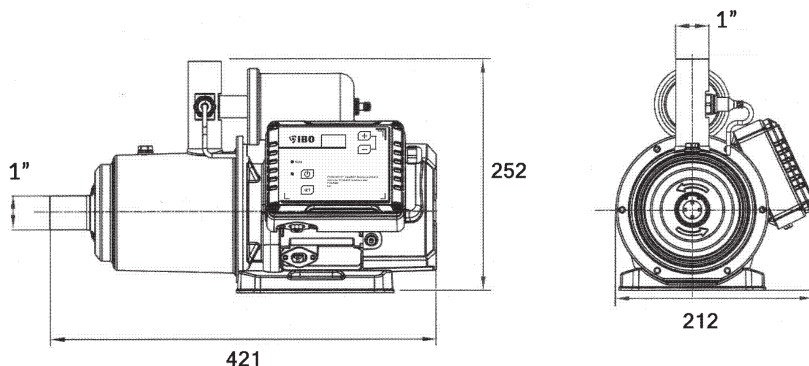
WZI 900 MAȘINĂ



MAGNET 750 AUTO



HP INOX AUTO



Securitatea!!

Dispozitiv electric



Nu ridicați și nu trageți niciodată dispozitivul de cablul de alimentare, acesta poate fi deteriorat și poate provoca defecțiuni sau poate expune utilizatorul la șocuri electrice din cauza izolației deteriorate a cablului.

Părțile laterale Scharfe



Când vă conectați, vă rugăm să acordați atenție elementelor precum firele sau prizele de conectare, care pot fi ascuțite și pot duce la tăieturi sau puncte de blocare dacă sunt neglijente.

Verificarea inițială a stării

Scoateți dispozitivul din ambalaj și verificați vizual starea tehnică pentru fisuri în carcasă sau piese libere în interior (zgomot). Dacă sunt detectate defecte, vă rugăm să contactați service-ul producătorului sau dealerul. Dacă aspectul dispozitivului nu provoacă plângeri, puteți continua instalarea mecanică.

Din acest tip de eveniment este posibil doar în modul plătit.

Instalare mecanică

Dispozitivul trebuie instalat într-un loc uscat, acoperit, ventilat, în încăperi cu o umiditate de cel mult 85% și o temperatură ambientală cuprinsă între 0-40°C și nu trebuie expus la condiții meteorologice precum soare (radiații UV), ploaie, zăpadă sau îngheț. Dispozitivul trebuie instalat în poziție orizontală pe o podea stabilă care împiedică mișcarea dispozitivului sub influența vibrațiilor. Se recomandă utilizarea unui strat de cauciuc antiderapant care amortizează și vibrațiile. Asigurați o ventilație moderată pentru a nu provoca încălzire excesivă în timpul funcționării.

Instalație hidraulică

La intrarea și ieșirea pompei, conectați furtunurile sau conductele cu decupaje transversale corespunzătoare diametrului lor. Schimbarea diametrelor la alte diametre poate duce la modificări neașteptate ale parametrilor de funcționare și poate limita semnificativ intervalul de parametri. Utilizați șaibe hidraulice, de exemplu din cauciuc sau teflon. În cazul forajului puțurilor, o supapă de reținere trebuie instalată direct deasupra filtrului puțului. În cazul puțurilor inelare, trebuie utilizat un furtun cu coș de aspirație cu supapă de reținere. Un astfel de coș nu trebuie instalat la mai adânc de 30 cm deasupra fundului puțului și trebuie montat la cel puțin 30 cm sub cel mai scăzut nivel de apă pe care cade oglinda. Coșul nu trebuie montat atât de sus încât să existe riscul ca acesta să iasă din apă, ceea ce va face ca pompa să funcționeze uscată și să o deterioreze.

PRUDENȚĂ

Prudență! Tubul de aspirație trebuie să aibă o pantă până la punctul de extracție, astfel încât să nu existe niciun sifon în niciun punct care să împiedice umplerea completă și precisă a sistemului cu apă. Conexiunile trebuie făcute cu suficientă forță, astfel încât conexiunile să nu fie deteriorate și firele din dispozitiv să nu fie deformate. Evitați diferențele multiple de înălțime în conductă, astfel încât "sifon", păstrează o ușoară pantă în direcția sursei. Dacă dispozitivul este alimentat cu apă dintr-o fântână, vă rugăm să instalați o sită și o supapă de reținere la capătul de aspirație al puțului pentru a preveni golirea conductei.

Prudență! Furtunurile antivibrații nu trebuie utilizate pentru a conecta pompa la sistemul de aspirație, deoarece există posibilitatea ca furtunul să se înfunde în interior și fluxul de apă să fie blocat, ceea ce poate duce la funcționarea uscată și deteriorarea pompei sau a hidroforului.

Prudență! Toate conexiunile trebuie sigilate cu teflon

Instalare

Etanșeitatea plantelor



Vă rugăm să nu uitați că toate conexiunile care ies din unitate și intră în unitate sunt strânse, deoarece orice scurgere în instalație: țevi și îmbinări, poate duce la aspirația aerului prin pompă. Într-o astfel de situație, pompa nu atinge parametrii specificați sau va funcționa fără apă, ceea ce poate duce la distrugerea acesteia.



Scurgerile pot provoca inundații și defectiuni ale motorului. Înainte de punerea în funcțiune, verificați calitatea conexiunilor la intrarea și ieșirea dispozitivului pentru a elimina posibilele scurgeri sau căderi de presiune din sistem.

Elektroinstallation



Conectarea electrică a dispozitivului la sursa de alimentare poate fi realizată numai de o persoană cu calificări și pregătire tehnică adecvate. Sursa de alimentare trebuie să fie echipată cu un întrerupător de curent rezidual (RDC) cu un curent de funcționare diferențial nominal de cel mult 30 mA. Pompa este alimentată cu 230 V



Sursa de alimentare a pompei trebuie să fie împământată eficient!
Împământarea este marcată cu un fir galben-verde.

PRUDENȚĂ

Producătorul nu este responsabil pentru conectarea la o priză cu parametri incorecți, lipsa împământării eficiente sau lipsa întrerupătorului de curent rezidual (RDC).

Prudență! Toate lucrările la pompă trebuie efectuate numai atunci când vehiculul este dezactivat.

Prudență! Rețeaua electrică trebuie să aibă aceleași valori ca pe plăcuța de identificare, iar garantul este exonerat de orice răspundere pentru daunele aduse persoanelor sau bunurilor cauzate de pornirea pompei ocolind întrerupătoarele corespunzătoare.

PRUDENȚĂ

Prudență! Pompa trebuie conectată la instalația electrică printr-o priză cu împământare (firul galben-verde este împământat). Producătorul și garantul sunt scutiți de orice răspundere pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din lipsa unei împământări adecvate sau a unei protecții adecvate.

PRUDENȚĂ

Prudență! Pompa trebuie conectată la o sursă de alimentare echipată cu un protector de motor de supracurent care protejează motorul pompei de o posibilă suprasarcină. Întrerupătorul trebuie reglat la curentul maxim de înfășurare indicat pe plăcuța de identificare. Dacă utilizatorul nu utilizează această protecție în caz de deteriorare a motorului din cauza supraîncălzirii, costurile de reparație vor fi suportate de utilizator.

Prudență! Daunele mecanice nu sunt supuse reparației gratuite în garanție. Dacă izolația cablului este deteriorată, nu utilizați pompa. Vă rugăm să contactați imediat furnizorul de garanție pentru a înlocui cablul.

Operație

Condiția punerii în funcțiune

Prudență! Condiția prealabilă pentru punerea în funcțiune este verificarea/respectarea recomandărilor din secțiunea "Instalare" și executarea atentă a tuturor activităților.

PRUDENȚĂ

Prudență! Verificați conexiunea electrică la priză și tensiunea sursei de alimentare.



Prudență! Înainte de a utiliza pompa pentru prima dată sau după ce nu a utilizat-o mult timp, asigurați-vă că atât pompa, cât și sistemul de aspirație sunt inundate cu apă.



Prima punere în funcțiune

Prudență! Instalarea și punerea în funcțiune inițială trebuie efectuate de o persoană calificată care este familiarizată cu instrucțiunile de utilizare. Nu exercitați o forță excesivă la strângerea conductelor, deoarece conexiunile de ieșire și de aspirație ar putea fi deteriorate. z byt dużej siły ze względu na możliwość uszkodzenia króćców tłocznych i ssących.



Înainte de a utiliza pompa pentru prima dată, umpleți complet conducta de aspirație cu apă, astfel încât pompa să nu funcționeze uscată. Pentru a face acest lucru, deșurubați dopul din corpul pompei și umpleți-l cu apă (apa apare în orificiul de inundare), apoi așteptați ca particulele de aer să scape din cameră și apoi închideți pluta.

Pentru o aerisire corectă, supapele din sistemul de presiune (deasupra pompei) trebuie deșurubate în timpul aspirației pompei și a sistemului de aspirație și la prima punere în funcțiune.

Funcționarea corectă a pompei trebuie să se stabilizeze în 3 minute și apoi dopul de aerisire trebuie strâns corespunzător.

Prudență! Dacă pompa funcționează și nu iese apă de la robinete, există suspiciunea că instalația are scurgeri, puneți o bucată de furtun pe robinetul de apă pentru a fi în siguranță sau puneți gura de scurgere a robinetului într-un vas cu apă și verificați dacă există bule de aer. Dacă da, sistemul de aspirație are scurgeri. Funcționarea pompei într-un astfel de caz, adică fără debit de apă, poate duce la distrugerea acesteia. Astfel de reparații sunt supuse unei taxe. Dacă pompa nu începe să funcționeze normal după câteva minute, este necesar să verificați dacă sistemul de aspirație este inundat și dacă nu există scurgeri în sistemul prin care pompa aspiră aer în loc de apă. După pomparea aerului (aerisirea sistemului are loc atunci când nu mai scapă aer cu apă), robinetele și supapele pot fi închise pentru a regla presiunea. Dacă instalarea este strânsă, pompa se va opri când rezervorul este plin.

PRUDENȚĂ

Prudență! Dacă pompa nu funcționează corect, este posibil ca nivelul apei din conducta de aspirație să nu fie suficient. Vă rugăm să opriți dispozitivul și să repetați procesul de aspirare în linia de aspirație. În caz de probleme repetate de pornire, consultați fila DIAGNOSTICARE ȘI REPARAȚII sau contactați service-ul sau dealerul producătorului.

Pornirea pompei

Un dispozitiv conectat corect așteaptă un semnal setat de utilizator pentru a-l porni (scurgerea apei la ieșirea din sistem, o cădere de presiune setată sau pomparea periodică a apei din fântână). În funcție de modul de funcționare setat, dispozitivul pornește automat.

Oprirea pompei

După ce consumul de apă se oprește la ieșirea unității, presiunea de intrare crește peste nivelul inițial setat sau puțin "golit". Dispozitivul se oprește automat și intră în modul de așteptare pentru următorul ciclu. În timpul funcționării normale, nu este necesară intervenția operatorului, iar funcționarea silențioasă face ca pompa să fie confortabilă și nestresantă de utilizat.

Dezafectare

În funcție de modul în care este utilizat dispozitivul, putem distinge între două tipuri de oprire: pe termen scurt și pe termen lung. În cazul unor perioade scurte de nefuncționare și condiții de mediu stabile, dispozitivul poate rămâne conectat la rețea în modul standby, ceea ce înseamnă că dispozitivul este gata de funcționare în orice moment și utilizatorul nu trebuie să repete activitățile de instalare și asamblare. Într-o astfel de situație, controlerul se asigură că piesele în contact cu apa nu există și pornește dispozitivul timp de aproximativ 20 de secunde la

fiecare 24 de ore pentru a menține pregătirea operațională. Dacă intenționați să vă deconectați pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

Pregătirea pentru oprire

Opriti dispozitivul programatic, astfel încât pompa să nu mai funcționeze și să nu pornească în mod neașteptat. Apoi opriți dispozitivul deconectându-l de la priză.



Izolare electrică

Oprirea trebuie efectuată de o persoană calificată corespunzător, cu cunoștințe și experiență în manipularea echipamentelor electrice, pentru a evita riscurile inutile de electrocutare.



Nu trageți de cablul de alimentare în niciun caz, deoarece acest lucru poate deteriora cablul și poate provoca electrocutare sau deteriorarea dispozitivului.



PRUDENȚĂ

Prudență! Procedura ulterioară pentru un dispozitiv dezactivat este descrisă în secțiunea Rulment.

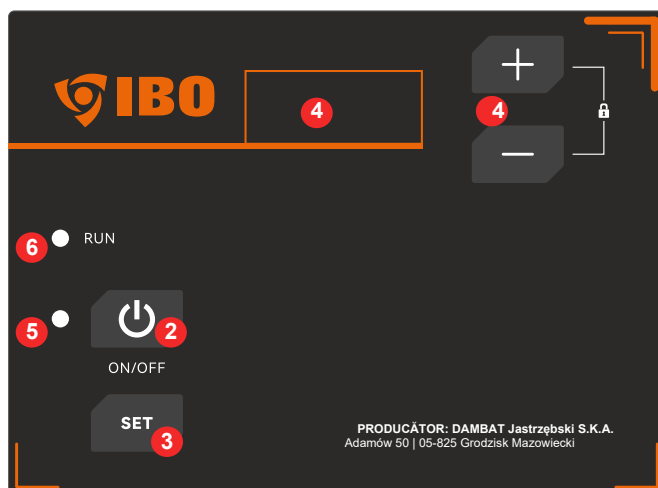
Reboot

Dacă produsul este conectat la instalație (electrică și hidraulică), este necesar să vă asigurați că nivelul apei din conducta de aspirație este la nivelul corect și că condițiile de mediu nu s-au schimbat. În acest caz, dispozitivul este imediat gata de utilizare și nu este necesară nicio acțiune suplimentară. Dacă dispozitivul a fost deconectat de la instalare, vă rugăm să procedați așa cum ați făcut în timpul instalării și primei porniri și să repetați procedurile din fila "Prima configurare".

Serviciu

Activitățile descrise în această parte a manualului se referă la funcționarea dispozitivului care este deja conectat și gata de funcționare. Descrierea panoului de control și a afișajului a fost creată pe baza întregului grup de dispozitive, iar aspectul (aspectul) lor pe dispozitivele individuale poate diferi ușor. Modul de operare și funcționalitatea rămân aceleași pentru toate produsele din serie.

Panou de control - Desen și descriere



Elemente ale panoului de control

1. Afișarea presiunii/mesajelor
2. Start/Stop-Taste
3. Butonul de modificare a setărilor
4. Butoane de schimbare a punctului de referință
5. Indicator de oprire forțată
6. Indicator de funcționare

Remarci	
!	Dacă pompa este conectată la rețea și nu se modifică setările panoului de control timp de 5 minute, butoanele panoului de control sunt blocate automat (cu excepția butonului start/stop). Pentru a debloca panoul, vă rugăm să apăsați butoanele plus și minus în același timp.
	- Atenție: Valorile implicite ale parametrilor pompei sunt valorile optime pentru majoritatea clienților, de obicei aceste setări nu trebuie modificate. Dacă este necesar, acestea trebuie efectuate sub supravegherea specialiștilor. - Modificările necorespunzătoare ale setărilor din fabrică pot duce la funcționarea incorectă a pompei și la defectarea acesteia și la deteriorarea potențială rezultată.

Elemente ale panoului de control	Descriere
 După pornirea pompei, mesajul "Cod fabrică (PLD)" > "Performanța pompei" clipește pentru o perioadă. > versiune de control (de exemplu, "u01") > Display-Version (z. B. "U01") Beispiel: PLD > 0.75 > U01 > U01	- În modul automat, fereastra de mesaj afișează presiunea curentă în sistemul hidraulic în care este instalată pompa. (de exemplu, mesajul 2.00 înseamnă presiunea sistemului de 2.00 bari) - În modul manual, viteza curentă a motorului este afișată în fereastra de mesaje (de exemplu, L50 înseamnă 50 Hz) - Când modificați configurația dispozitivului, afișajul va afișa setările curente. - Dacă apare o eroare, codurile de eroare vor fi afișate pe afișaj
	- Apăsarea pornește/oprește pompa - Apăsarea timp de 3 secunde va schimba modul de funcționare de la automat la manual - În modul manual, este afișată turația curentă a motorului (de exemplu, L50 înseamnă 50 Hz) - În modul automat, este afișată presiunea curentă a sistemului (de exemplu, 2.00 înseamnă 2,00 bari)

	1. Intrare în modul de setare
	2. Selectați setările de la b1 la b17, unde fiecare parametru setat corespunde unui mesaj afișat dat
	3. Confirmați setările selectate
 	1. Deblocați/blocați panoul de control apăsând simultan butoanele + și -
	2. Setarea presiunii așteptate în modul automat. + crește presiunea, - reduce. Vă rugăm să rețineți că presiunea poate fi reglată numai în limitele performanței pompei
	3. În modul manual, viteza motorului poate fi modificată (de la L20 la L50)
	4. Modificați setările unui anumit parametru din meniul de setări.
Indicație (diodă) de oprire manuală.	Lumina clipește și indică faptul că pompa a fost oprită manual.
	Pompa poate fi pornită manual numai atunci când dioda opritorului manual clipește.
	Indicatorul luminos este continuu când pompa este în modul manual sau automat.
ALERGA: Putere	1. Lumină continuă: pompa funcționează și presiunea este egală cu presiunea de lucru setată;
	2. Lumină intermitentă: Pompa funcționează, dar presiunea este mai mică decât presiunea de lucru setată;
	3. Lumină stinsă: pompa este oprită
SETĂRILE ȘI FUNȚIONAREA ȘOFERULUI + -	Un. Apăsați + și - în același timp pentru a debloca panoul de control
	B. + sau - pentru a modifica setarea
	C. Apăsați SET pentru a intra în meniul de setări
	D. Apăsați SET pentru a salva setările

Elemente ale panoului de control	Descriere
Interval:: Valori de setări UF: Setări din fabrică	
	b01 [Interval: 10-90%, UF: 80%]
	Setarea presiunii de pornire
	Pompa pornește automat atunci când presiunea scade și se atinge procentul setat al presiunii de lucru (așteptate)
	De exemplu, dacă presiunea așteptată este setată la 2,00 bari și parametrul b1 este setat la 80, pompa va porni de la 80% din valoarea de 2,00 după căderea de presiune, adică $2 \times 0,8 = 1,6$ bar
	Conducător: Apăsați "SET" > "b01"> + și – utilizați pentru a seta valoarea [10~90] > Apăsați "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	b03: [Interval: 0-20 Presiune de pornire, UF: 0,25 bar]
	Valoarea presiunii protecției uscate După căderea de presiune în sistem la această valoare sau mai mică, pompa se oprește automat.
	După o funcționare uscată, pompa va încerca automat să repornească după 1 oră, 2 ore, 4 ore, 8 ore.
	Pompa pornește imediat ce alimentarea cu apă a orificiului de aspirație este restabilă
	Conducător: Apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > utilizați "b03" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [0~presiune de pornire] > Apăsați "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	b04 : [Interval: 10-180 secund, UF: 180]
	Timp în secunde de la atingerea presiunii de funcționare uscate, după care pompa se oprește. Conducător: Apăsați "SET" > apăsați "+" sau "-" > utilizați "b04" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [0~180] > Apăsați "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.

	b06: [00: Presiune (bar) 01: Cap (BAR), 02: Viteza motorului (RPM), 03: Temperatura apei (°C) ,04: Consum de energie (kW), UF:00]
	O valoare specifică care este afișată pe panoul de control în timpul funcționării. Conducător: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > utilizați "b06" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [00~04] > Apăsăți "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	b07 : [Interval: : 10-50, B&B: 30]
	Când debitul se oprește și se atinge presiunea setată, pompa se va opri. Această setare trebuie redusă atunci când debitul este închis, presiunea este atinsă și pompa nu se oprește sau se oprește după o lungă perioadă de timp. Această setare trebuie mărită dacă pompa se oprește în timpul funcționării și curgerii. Conducător: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > utilizați "b07" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [10~50] > Apăsăți "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	B14 : [00: OFF 01: ON UF :01]
	Activați funcția de antigel a pompei. Scară: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > utilizați "b14" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [00 sau 01] > Apăsăți "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	B15: [Interval: -10oC ~ +10 °C UF: 5 °C]
	Setarea temperaturii la care este activat antigelul
	Pompa pornește automat când temperatura apei din carcasa pompei scade la valoarea setată și se oprește când temperatura atinge setarea b16. Previne înghețarea apei în pompă și deteriorarea corpului pompei. Funcționează numai dacă parametrul b14 este setat la 01 Conducător: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > utilizați "b15" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [-10~10] > Apăsăți "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.
	B16: [Bereich: +20 ° C ~ + 40 ° C UF: + 30 ° C]
	Setarea temperaturii de închidere a protecției împotriva înghețului
	Când pompa este pornită din cauza activării antigelului. Se oprește automat când temperatura apei atinge valoarea setată. Funcționează numai dacă parametrul b14 este setat la 01 Conducător: Apăsăți "SET" > apăsăți "+" sau "-" > utilizați "b16" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [-10~10] > Apăsăți "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.

	B17 [Interval: 40 °C ~ 130 °C UF: 75 °C]
	Protecție împotriva apei calde
	Dacă temperatura apei depășește această setare, pompa se va opri pentru protecție. Pompa pornește automat când temperatura apei scade cu 2°C față de temperatura de protecție setată.
	Conducător: Apăsati "SET" > apăsați "+" sau "-" > utilizați "b16" > "SET" > "+" și "-" pentru a seta valoarea [40~130] > Apăsati "SET" pentru a salva sau aștepta 20 de secunde, setarea va fi salvată automat.

Întreținere

În condiții normale de utilizare, pompa nu necesită întreținere sau inspecții regulate. Cu toate acestea, este necesar să verificați în mod regulat starea tehnică, în special conexiunile sistemelor electrice și hidraulice, pentru scurgeri și deteriorări.

Dacă observați funcționarea anormală a dispozitivului (oscilații, vibrații etc.) sau zgomote enervante provenite de la motor (zgomot al rulmentului, frecare, scârțâit, scântee etc.), vă rugăm să contactați un centru de service autorizat sau un reprezentant al producătorului.

ATENȚIE Este important de reținut că pompa trebuie deconectată de la sursa de alimentare dacă nu este utilizată mai mult de o zi. În caz contrar, dacă există o scurgere, există riscul ca pompa să pornească automat, ceea ce la rândul său poate duce la inundarea casei sau a pompei.

PRUDENȚĂ

ATENȚIE Dacă pompa este utilizată iarna, trebuie protejată de îngheț. Orice reparații cauzate de deteriorarea pompei din cauza înghețului vor fi efectuate contra cost. Dacă pompa nu este utilizată în perioada în care temperaturile pot scădea sub 0°C, apa trebuie drenată. Cel mai simplu mod este să slăbiți dopul de scurgere și să înclinați pompa, ceea ce facilitează golirea camerei hidraulice a pompei. Vă rugăm să rețineți că apa rămasă în pompă poate provoca daune care nu sunt acoperite de garanție.

PRUDENȚĂ

Diagnostic și reparație

Tabel cu probleme comune și cum să le rezolvați

Nu.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
1	Pompa nu pornește.	Presiunea sistemului este mai mare decât valoarea setată pe controler.	Creșteți presiunea de funcționare pe regulator sau setați parametrul B01.
		Valoarea parametrului B01 este prea mică.	Creșteți valoarea parametrului B01.
		Conducta sau robinetul este blocat.	Verificați starea robinetului și a supapei
		Fără sursă de alimentare	Verificați întrerupătorul principal și conectarea corectă a ștecherului la priză
		Întreruperea curentului datorită protecției împotriva curentului rezidual	Verificarea corectitudinii siguranței și instalarea de către un electrician calificat
		Blocarea operațiunilor cu siguranțe	Verificarea sistemului de aspirație, supapă de reținere, conexiuni și nivelul apei.
2	Pompa nu se oprește.	Senzor de presiune defect.	Înlocuiți senzorul de presiune.
		Scurgeri de țevă sau robinet.	Verificați starea robinetului și a supapei
		Presiunea de lucru este prea mare.	Reduceți setarea presiunii de lucru.
		Ieșirea liberă de la pompă sau protecția împotriva scurgerilor este dezactivată.	Modificați setările parametrilor B03 și B05 activând protecția împotriva scurgerilor.
		Aer în sistemul de aspirație	Verificați etanșeitatea sistemului de aspirație, în special a supapei de reținere

Diagnostic și reparație

Nu.	Problemă	Cauze posibile	Soluție
3	Pompa funcționează, dar nu pompează apă	Conducta blocată sau supapa de reținere nu se pot deschide.	Verificați continuitatea conductei și a supapei de reținere
		Fără apă.	Așteptați până când rezervorul este reumplut.
		Scurgerea sistemului de aspirație	Verificați sistemul de aspirație, adică conducte, conexiuni, supapă de reținere, filtru de aspirație
4	Avertisment privind lipsa apei	Debitul prea mare duce la o presiune prea scăzută în carcasa pompei.	Reduceți parametrul B03 sau utilizați supapa de accelerație.
		Diametrul ieșirii este prea mare.	Reduceți diametrul gurii de scurgere sau utilizați supapa de accelerație
		Fără apă.	Așteptați până când rezervorul este umplut din nou.
5	Pompa pornește și oprește alternativ	Scurgerea sistemului de transport	Fördersystem abdichten
		Înregistrarea Saugsystems	Etanșarea sistemului de aspirație

Erorile și soluțiile date în tabel sunt doar exemple ale celor mai frecvente probleme și nu exclud alte tipuri de erori și soluții. Dacă problemele persistă după respectarea recomandărilor din tabel, vă rugăm să contactați un service specializat (autorizat) sau reprezentantul producătorului.

Protecție automată a dispozitivului

Pompele inteligente IBO WZI 900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO au protecție automată. Dacă dintr-un motiv oarecare pompa se oprește singură, primul lucru de verificat este codul de eroare de pe afișaj.

Diagnostic și reparație

Tabelul erorilor afișate și cum să le remediați.

Nu.	Cod de eroare	Cauză	Soluție
1	E01	Tensiune scăzută. Tensiune de intrare sub 130V (1 fază) / 245V (3 faze)	1. Creșteți tensiunea la peste 180V (1 fază) și 310V (3 faze). Defecțiunea dispare automat și pompa își reia funcționarea 2. Folosiți un stabilizator de tensiune
2	E02	Tensiune depășită. Tensiune de intrare peste 280 V (1 fază) / 465 V (3 faze)	1. Reduceți tensiunea la 280V (1 fază) / 465V (3 faze) Defecțiunea va dispărea automat și pompa va reporni. 2. Aplicați un stabilizator de tensiune.
3	E03	Eroare senzor de presiune	1. Opriti alimentarea. Deconectați cablul senzorului de presiune și reconectați-l. 2. Verificați toate conexiunile din controler. 3. Înlocuiți cablul de semnal al senzorului. 4. Înlocuiți senzorul de presiune.
4	E04	Temperatura dispozitivului IPM este prea mare	1. Răciți modulul interior sub 80°C. Pompa revine la funcționarea normală 2. Instalați pompa într-un loc mai bine ventilat
5	E05	Pompa supraîncărcată	1. Verificați simptomele de pe pompă
6	E06	Senzorul de temperatură al pompei nu funcționează	1. Răciți dispozitivul. 2. Înlocuiți senzorul de temperatură.
7	E07	Conflictul Pumpen-IP	1. Verificați setarea în poziția b08 și înlocuiți valoarea.
8	E08	Fază lipsă/curent depășit. Rotorul motorului blocat sau rotorul pompei deteriorat. Posibilă rugină sau contaminare în interiorul carcasei pompei	1. Înlocuiți rotorul pompei, îndepărtați rugina sau murdăria. 2. Înlocuiți motorul electric.
9	E09	Curentul IPM este prea mare, suprasarcină	3. Verificați carcasa motorului supraîncărcată și scoateți-o. 4. Perturbarea mediului extern.
10	E10	Nu s-a reușit să pornească	
11	E11	Eroare de conectare unitate pompă	5. Verificați conexiunea pentru a remedia eroarea. 6. Înlocuiți cablul de conectare.
12	E13	Eroare de comunicare între afișarea ecranului și controlul tablei albe	1. Verificați conectorul care conectează PCBA la placa de control.

Să avem grijă de mediul nostru!

Fiecare utilizator poate contribui la protecția mediului prin performanța sa. Nu este nici dificil, nici costisitor. În acest scop, ambalajele din carton pentru deșeurile de hârtie trebuie predate, pungile de plastic trebuie aruncate într-un recipient de plastic. Dispozitivul folosit trebuie predat la un punct de colectare adecvat.

Instrucțiuni de eliminare

Ambalajul acestui produs poate fi reciclat. Contactați autoritățile locale pentru eliminarea corectă.

Eliminarea produsului folosit

Produsul folosit poate fi eliminat ca deșeuri numai în colectarea separată organizată de rețeaua de puncte municipale de colectare a deșeurilor electrice și electronice. Consumatorul are dreptul de a returna dispozitivul folosit în rețeaua distribuitorului de aparate electrice, cel puțin gratuit și direct, cu condiția ca dispozitivul returnat să fie de tipul potrivit și să îndeplinească aceeași funcție ca și dispozitivul nou achiziționat. Este interzisă aruncarea dispozitivului folosit împreună cu alte deșeuri menajere.

Anul marcării dispozitivului cu marcajul CE (înregistrat de _____
vânzător pe baza plăcuței de identificare)



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE MODULUL A

1. Pompe: WZI900 AUTO, MAGNET 750 AUTO, HP INOX AUTO,
2. Dambat Jastrzębski S.K.A. Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLONIA,
e-mail: biuro@dambat.pl
3. Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
4. Pompe de suprafață și hidrofori din seria de tipuri menționate la punctul 1.
5. Declarăm întreaga responsabilitate că pompele la care se referă această declarație au fost fabricate în conformitate cu următoarele directive și cu referințele la standardele armonizate conținute în acestea:
 - Directiva MD nr. 2006/42/WE
 - Directiva LVD nr. 2014/35/UE
 - Directiva EMC nr. 2014/30/UE

Standarde aplicate:

- PN-EN 809:1998 + A1:2009+AC:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, PN-EN 60335- 1:2012+AC:2014,
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, PN-EN 62233:2008+AC:2008, PN-EN 55014-2:2015- 06, PN-EN
- 55014-1:2017, EN 61000-3-3:2013, PN-EN 61000-3-2:2014



2023-04-23

Adam Jastrzębski

CARD DE GARANȚIE

Următorul card de garanție este valabil numai împreună cu documentul original de achiziție, adică factura sau chitanța. În plus, trebuie confirmat de vânzător cu semnătură și ștampilă. Un card de garanție fără documentul de achiziție original nu este valid.

1. Garantul dispozitivului este DAMBAT Jastrzębski S.K.A.; adresa site-ului: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, complexul Panattoni.
2. Pentru clienții care au dovada originală a achiziției sub formă de chitanță fiscală sau factură originală, perioada de garanție este de 24 de luni.
3. Garanția nu include, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului în conformitate cu prevederile privind garanția pentru defectele articolului vândut.
4. Garanția acoperă îndepărtarea gratuită a defectelor dispozitivului cauzate de o eroare de producție.
5. Garanția este condiționată de respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.
6. Garanția nu acoperă:
 - Daune rezultate din manipularea sau funcționarea necorespunzătoare contrară utilizării prevăzute și instrucțiunilor de utilizare
 - Daune cauzate de forțe externe, a căror cauză se află în afara dispozitivului la care se referă garanția (de exemplu, daune cauzate de înghet, daune de transport, incendiu, inundații etc.)
 - Daune cauzate de interferențe în structura dispozitivului de către persoane neautorizate de garant.
7. Garanția expiră în cazul în care:
 - Constatarea într-un centru de service autorizat a modificărilor structurale efectuate de o persoană neautorizată de garant;
 - Găsirea încercărilor de dezasamblare a dispozitivului de către o persoană neautorizată de garant într-un centru de service autorizat, dincolo de activitățile permise de manualul de utilizare
 - Găsirea într-un service autorizat a eventualelor corecții în cardul de garanție, efectuate de persoane neautorizate de garant
 - Găsirea oricăror discrepanțe între înregistrările din cardul de garanție și documentul de achiziție într-un centru de service autorizat.
8. Garanția acoperă numai dispozitivele operate pe teritoriul Republicii Polone.
9. În cazul trimerii dispozitivului spre reparații de către utilizator, în cazul transporturilor de dispozitive – inclusiv dispozitive cu o greutate mai mare de 20 kg – garantul acoperă costurile de transport la serviciu. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați garantul pentru a afla la ce companie de curierat să trimiteți dispozitivul (tel. 22 632 86 09). Garantul acceptă numai expedierii trimise în serviciul standard. Expedierile trimise pe cheltuiala garantului folosind un alt serviciu decât cel standard nu vor fi colectate. Garantul nu colectează expedierile cu ramburs. Utilizatorul trebuie să pregătească (să securizeze) dispozitivul pentru transport, astfel încât să nu fie deteriorat. Orice daune cauzate din vina clientului nu sunt supuse reparației în garanție.
10. În afară de termenii garanției, cumpărătorul nu are dreptul la nicio despăgubire.
11. În cazul trimerii unui dispozitiv funcțional pentru service, care nu face obiectul reparației în garanție, utilizatorului i se poate cere să ramburseze costul verificării dispozitivului și costul returnării dispozitivului de la service către utilizator.
12. În cazul în care garantul nu consideră că daunele sunt din vina producătorului, utilizatorului i se poate cere să returneze costurile de transport la centrul de service și să ramburseze costul returnării dispozitivului utilizatorului.
13. Reparația în garanție va fi efectuată în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării dispozitivului către service, cu excepția cazurilor speciale în care defectul nu este permanent și este necesară o diagnosticare mai lungă a dispozitivului.
14. Garantul nu furnizează informații despre starea reparației sau despre cursul reparației dispozitivului trimis serviciului.
15. Dacă aveți o adresă de e-mail, vă rugăm să o furnizați mai jos:

Adresa de e-mail a utilizatorului:

16. Furnizarea adresei de către utilizator va facilita comunicarea cu serviciul și poate accelera reparația.
17. Contact cu serviciul național: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Program de lucru: luni-vineri 8.00-16.00

TIP DISPOZITIV:

NR. PRODUCȚIE :

.....
DATA VÂNZĂRII (luna în cuvinte)

.....
ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA VÂNZĂTORULUI

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd



dambat.pl

BIURO@DAMBAT.PL
SERWIS@DAMBAT.PL

BIURO / BIROU +48 22 721 11
92 SERWIS / SERVICE +48 22
632 86 09